

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 79 (1961)
Heft: 185

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 10.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 216 60
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.—, halbjährlich Fr. 22.—, vierteljährlich Fr. 12.—, zwei Monate Fr. 7.—, ein Monat Fr. 4.—. — Preise der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionsstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 216 60
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique“: 10 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amthlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.
Handelsregister. — Registro del commercio. — Registro di commercio.
Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Marche di fabbrica e di commercio 186603-186629.
Geschäftseröffnungsverbot. — Sperrfrist gemäss Ausverkaufordnung.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Neuseeland: Einfuhrbeschränkungen (1. Teil). — Nouvelle-Zélande: Restrictions d'importation (1^{re} partie).
République de Guinée: Tarif douanier.
Vereinigte Arabische Republik (Provinz Aegypten): Handelsvertretungen. — République Arabe Unie (Province d'Egypte): Représentations commerciales).
Schweiz. Nationalbank, Ausweis. — Banque nationale suisse, situation hebdomadaire.
Neuerscheinung: «Kleinaktien und nennerlose Aktien» (Sonderheft Nr. 69).
Ertragsbilanz 1960 (Beilage zum Juliheft der «Volkswirtschaft»).
La balance des revenus en 1960 (supplément de «La vie économique» de juillet).

Amthlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Es wird vermisst: Schuldbrief vom 14. Dezember 1929, Beleg I/5557, von Fr. 5700, lautend auf Herrn Jakob Hönger sel., Grubenmeister, Roggwil, das Grundpfandrecht haftend auf der Liegenschaft Roggwil, Grundbuchblatt Nr. 649 (V. Rang) und Grundbuchblatt 651 (III. Rang) des Herrn Rudolf Hönger, Gemeindegast, von und in Roggwil.

Der allfällige unbekannte Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, denselben binnen Jahresfrist von der ersten Bekanntmachung an gerechnet dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung des Titels erfolgt. (436*)

Aarwangen, den 7. August 1961. Der Gerichtspräsident: Briner.

Es wird vermisst: Inhaberschuldbrief von Fr. 1500, eingetragen den 17. Juli 1917, Belege Serie I, Nr. 869, haftend im II. Rang auf Saanen Grundbuchblatt Nr. 898 der Frau Albertine Haldi geb. Burri, Witwe des Gottfried, Gruben, Saanen, und der Frau Elisabeth Bach geb. Haldi, Restaurant «Reichenstein», Zweisimmen.

Der allfällige Inhaber dieses Titels wird hiermit aufgefordert, denselben binnen der Frist eines Jahres, vom erstmaligen Erscheinen dieser Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, da sonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird.

Saanen, den 7. August 1961. (437*)

Der Gerichtspräsident von Saanen i.V.: Feuz.

La pretura di Lugano-Campagna diffida lo sconosciuto possessore della cartella ipotecaria a carico della Spettabile Poggio S.A., in Tesserete, e a favore del portatore, di nominali Fr. 70 000.— (settantamila), iscritta il 27 marzo 1958 al RFD doc. 1828, e gravante le particelle N^{ri} 186 e 388, in territorio di Tesserete di proprietà della S.A. Poggio, a volerla produrre alla pretura di Lugano-Campagna, entro il termine di un anno dalla data della presente pubblicazione, sotto comminatoria di ammortamento (art. 981 e rel. CO). (438*)

Lugano, 7 agosto 1961. Il pretore.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

Kantone/Cantons/Cantoni:

Zürich, Bern, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Ticino, Vaud, Valais, Genève.

Zürich — Zurich — Zurigo

3. August 1961. Chemische und technische Artikel.
Dilber Aktien-Gesellschaft, in Zürich 3 (SHAB. Nr. 160 vom 12. Juli 1961, Seite 2022), Fabrikation und Vertrieb von chemischen und technischen Artikeln usw. Neues Geschäftsdomizil: Weinbergstrasse 68 in Zürich 6 (bei Ferdinand Piccapietra).

3. August 1961. Inneneinrichtungen usw.
Meier & Uster, in Küssnacht. Unter dieser Firma sind Robert Meier, von Meilen, in Küssnacht (Zürich), und Heinrich Theodor Uster, von Küssnacht (Zürich), in Egg (Zürich), eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. April 1960 ihren Anfang genommen hat. Die Gesellschafter führen Kollektivunterschrift. Erstellen von Coiffeureinrichtungen, Innenarchitekturbüro sowie Fabrikation von und Handel mit Inneneinrichtungen. Rosenstrasse 5.

3. August 1961.

A.G. für Anlagen- und Finanzberatung, in Zürich (SHAB. Nr. 246 vom 22. Oktober 1959, Seite 2893). Neues Geschäftsdomizil: Sonneggstrasse 69 in Zürich 6 (bei Eugen Hollenstein).

3. August 1961. Asphalt- und Bodenbeläge.

Schaffroth & Späti, Inhaber Max Späti & Co., in Winterthur 1, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 71 vom 25. März 1960, Seite 958), Asphalt- und Bodenbelagsgeschäft. Der Gesellschafter Max Späti ist nun auch Bürger von Winterthur.

3. August 1961. Farbstoffe usw.

Heinz Wagner & Co., bisher in Zürich 6, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 4 vom 3. Januar 1951, Seite 39), Handel mit Farbstoffen, Malerartikeln, usw. Diese Gesellschaft hat sich infolge Todes des Gesellschafters Heinz Wagner aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Arthur Wagner unter der Firma Heinz Wagner & Co., Inhaber Arthur Wagner als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR fortgesetzt. Der Firmainhaber, Arthur Wagner, hat den geschäftlichen Sitz und sein persönliches Wohndomizil nach Rümlang verlegt. Katzenrütistrasse.

3. August 1961. Zeitschriftenverlag.

Fritz Wagner's Erben, bisher in Zürich 6, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 1 vom 3. Januar 1951, Seite 3), Verlag von Zeitschriften. Diese Gesellschaft hat sich infolge Todes des Gesellschafters Heinz Wagner aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Arthur Wagner unter der Firma Fritz Wagner's Erben, Inhaber Arthur Wagner als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR fortgesetzt. Der Firmainhaber hat den geschäftlichen Sitz und sein persönliches Wohndomizil nach Rümlang verlegt. Katzenrütistrasse.

3. August 1961.

«Carbura», Schweiz. Zentralstelle für die Einfuhr flüssiger Treib- und Brennstoffe, in Zürich 1, Verein (SHAB. Nr. 202 vom 1. September 1953, Seite 2089). Die Unterschrift von Hermann Flückiger ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Walter F. Siegenthaler, von Langnau im Emmental, in Muri bei Bern, Präsident des Vorstandes. Der Prokurist Willy Friedli wohnt nun in Küssnacht (Zürich).

3. August 1961. Lebensmittel.

Simon AG, in Zürich 5 (SHAB. Nr. 128 vom 5. Juni 1961, Seite 1606), Engros- und Detailhandel mit Lebensmitteln usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Emil Frischknecht, von und in Zürich.

3. August 1961. Licht-, Kraft- und Schwachstromanlagen.

Arthur Schneebeil, in Zürich (SHAB. Nr. 269 vom 15. November 1944, Seite 2630), elektrische Licht-, Kraft- und Schwachstromanlagen. Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers und Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven auf die neue Kommanditgesellschaft «M. Schneebeil & Co.», in Zürich 1, erloschen.

3. August 1961. Licht-, Kraft- und Schwachstromanlagen.

M. Schneebeil & Co., in Zürich 1. Unter dieser Firma sind Marc Schneebeil, von Zürich, in Kloten, als unbeschränkt haftender Gesellschafter, und Elise Schneebeil-Reutemann, von und in Zürich, als Kommanditistin mit einer durch Verrechnung liberierten Kommanditsumme von Fr. 10 000, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1961 ihren Anfang genommen und Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Arthur Schneebeil», in Zürich, übernommen hat. Der Kommanditistin Elise Schneebeil-Reutemann ist Einzelunterschrift erteilt. Erstellung von elektrischen Licht-, Kraft- und Schwachstrom-Anlagen. Seidengasse 16.

3. August 1961. Beteiligungen usw.

Wilkorum A.G., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 27. Juli 1961 eine Aktiengesellschaft. Ihr Zweck sind Beteiligungen an andern Unternehmungen sowie Finanzierungen und Handelsgeschäfte aller Art. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 150 000 und ist zerlegt in 30 Inhaberaktien zu Fr. 5000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im Publikationsorgan oder durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens zwei Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Einzelunterschrift Ernst Lerch, von Murgenthal, in Kilchberg (Zürich), als Präsident, und Hermann Brand, von und in Zürich. Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse 28a, in Zürich 1 (bei der «Affida» Verwaltungsbank).

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

2. August 1961. Lithographische Anstalt usw.

E.J. Kernen G.m.b.H., in Bern, Betrieb einer lithographischen Anstalt und verwandter Zweige usw. (SHAB. Nr. 35 vom 12. Februar 1960, Seite 510). Yvonne Kernen geb. Strich ist nicht mehr Gesellschafterin. Ihre Stammeinlage von Fr. 6000 ist an den neuen Gesellschafter Theo Kernen, junior, von und in Bern, übergegangen. Gemäss öffentlicher Urkunde über die Gesellschafterversammlungen vom 18. Juli und 29. Juli 1961 wurden die Statuten entsprechend geändert. Der neue Gesellschafter ist zum Geschäftsführer ernannt worden. Er zeichnet kollektiv mit einem der bisherigen Berechtigten. Ernst Johann Kernen zeichnet weiterhin einzeln.

2. August 1961.

Handelsschule Rüdy G.m.b.H., in Bern (SHAB. Nr. 256 vom 1. November 1960, Seite 3114). Dr. rer. pol. Gaston Gasché ist infolge Todes als Gesellschafter und Geschäftsführer ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Seine Stammeinlage von Fr. 14 000 ist an die neue Gesellschafterin und Geschäftsführerin Mathilde Gasché-Räz, von Solothurn, in

Bern, Witwe des Gaston, vorgenannt, übergegangen. Die Geschäftsführer zeichnen wie bisher kollektiv. Gemäss öffentlicher Urkunde über die Gesellschafterversammlung vom 31. Juli 1961 wurden die Statuten entsprechend geändert.

2. August 1961.

Teigwarenfabriken Aktiengesellschaft Wenger & Hug (Fabriques de pâtes alimentaires Société Anonyme Wenger & Hug) (Fabbriche di paste alimentari Società Anonima Wenger & Hug), in Gümligen, Gemeinde Muri bei Bern (SHAB. Nr. 247 vom 23. Oktober 1959, Seite 2910). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 27. März 1961 wurden die Statuten revidiert. Der Verwaltungsrat besteht nun aus 3 bis 7 Mitgliedern. Josef Rüegg ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift und die Prokura von Rudolf Zahnd sind erloschen. Robert Blau, Delegierter des Verwaltungsrates und Direktor, wohnt nun in Muri bei Bern.

2. August 1961. Reformprodukte, Kolonialwaren.

Paul Barth, in Wabern, Gemeinde Köniz, Reformhaus, biologisches Gemüse und Kolonialwaren (SHAB. Nr. 7 vom 12. Januar 1953, Seite 62). Die Firma wird infolge Abtretung des Geschäftes an die nachstehend eingetragene Einzelfirma «Frau H. Barth», in Wabern, Gemeinde Köniz, die Aktiven und Passiven übernimmt, gelöst.

2. August 1961. Reformprodukte, Kolonialwaren.

Frau H. Barth, in Wabern, Gemeinde Köniz, Inhaberin der Firma ist Helene Barth geb. Gysin, von Liestal, in Wabern, Gemeinde Köniz, mit Zustimmung ihres güterrechtlich getrennten Ehemannes Paul Barth. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der hievorgelösten Einzelfirma «Paul Barth», in Wabern, Gemeinde Köniz, Reformhaus, Handel mit Kolonialwaren, Waldblickstrasse 2.

3. August 1961.

Radio-Schweiz, Aktiengesellschaft für drahtlose Telegraphie und Telephonie, in Bern (SHAB. Nr. 274 vom 22. November 1960, Seite 3326). Aus dem Verwaltungsrat sind die Mitglieder Francesco Borella und Dr. Gotthard Egli zurückgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder des Verwaltungsrates sind: Dr. rer. pol. Paul Ulrich Meierhans, von und in Zürich; Emile Dupont, von und in Genf, und Giuseppe Lepori, von Lopagno, in Bern. Dr. Fritz Rothen ist als Delegierter des Verwaltungsrates zurückgetreten, bleibt aber Mitglied des Verwaltungsrates. Die Mitglieder des Verwaltungsrates und der Direktor führen Kollektivunterschrift zu zweien.

3. August 1961. Kioske.

KIBA M. Carmine, in Bern. Inhaber der Firma ist Dr. Mario A. Carmine, von Bellinzona, in Bern. Bau und Betrieb von Kiosken (Handel mit Zeitungen, Raucherwaren, Schokolade und Bonbons). Lerberstrasse 21.

3. August 1961. Farbwaren, Lacke.

O.B. Chaloupka, in Bern, Handel mit und Vertrieb von Farbwaren und Lacken aller Art (SHAB. Nr. 304 vom 31. Dezember 1959, Seite 3645). Neues Geschäftsdomizil: Holligenstrasse 29.

3. August 1961.

Gaswerk & Wasserversorgung der Stadt Bern, in Bern, Unternehmen der Einwohnergemeinde Bern (SHAB. Nr. 166 vom 18. Juli 1956, Seite 1880). Die Unterschrift des bisherigen Direktors Alfred Teutsch ist erloschen. Hans Scheller (bisher Chef der Wasserversorgung) wurde zum Direktor ernannt; er führt weiter Einzelunterschrift. Walter Moser, Chef der kaufmännischen Abteilung, führt nun Einzelunterschrift; seine Prokura ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Paul Rudolf, von Mönthal, in Bern, Chef des Kunden- und Werbedienstes; Karl Weber, von Zürich, in Bern, Chef der Gasfabrik, und Hans Geiser, von Langenthal, in Wabern, Gemeinde Köniz, Chef der Wasserversorgung.

3. August 1961. Strahlungsheizungen usw.

Frenger International Corporation, in Bern. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 14. Juli 1961 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die technische Beratung und Forschung auf dem Gebiete der Strahlungsheizung, -Kühlung und -Lüftung in Kombination mit Schallschluck, insbesondere im Interesse der verschiedenen Lizenznehmer der «Frenger»-Erfindungen; die Verwaltung aller Lizenzverträge und der Abschluss neuer Lizenzverträge betreffend die «Frenger»-Erfindungen; die Förderung und Steuerung des Verkaufs der «Frenger» Heizungs-, Kühlungs- und Lüftungseinrichtungen auf internationaler Stufe; die Marktüberwachung in diesem Gebiet; die Organisation von regelmässigen «Frenger»-Kongressen in der ganzen Welt sowie die Koordinierung der Bestrebungen der «Frenger» Produktions- und Verkaufsgesellschaften in den einzelnen Ländern. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Franken 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Einberufung der Generalversammlung und die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt, das Publikationsorgan ist. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Ihm gehören an: Karl Gunnar Frenger, norwegischer Staatsangehöriger, in Lavagna (Italien), Präsident; Poul Otto Langballe, dänischer Staatsangehöriger, in Kopenhagen (Dänemark), Vizepräsident; Dr. Kurt Kohli, von und in Bern, Delegierter; Theodor Kohli, von und in Bern, und Ernst Blaser, von Langnau i.E., in Bern, Mitglieder; Hans Werner Bürki, von Langnau i.E., in Bern, wurde zum geschäftsführenden Direktor ernannt. Die Mitglieder des Verwaltungsrates und der Direktor zeichnen zu zweien. Geschäftsdomizil: Zentweg 21 (bei der «Zent A.G.»).

Bureau Biel

2. August 1961. Tapeten, Stoffe, Möbel, Kunstgegenstände usw.

Sehenk-Interieur, in Biel, Handel mit Tapeten (SHAB. Nr. 154 vom 5. Juli 1951, Seite 1666). Die Firma fügt ihrer Geschäftsnatur bei: Handel mit Stoffen, Möbeln und Kunstgegenständen, Entwürfe für Wohnungseinrichtungen, Vorhangatelier und Polstererei. Neues Geschäftsdomizil: Ländtstrasse 47.

2. August 1961.

Ramseier & Jenzer A.G. Carrosseriewerke Bern, Fillale Biel, in Biel, Konstruktion und Bau von Carrosserien jeder Art usw. (SHAB. Nr. 55 vom 7. März 1960, Seite 775), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Bern. Zum Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis Biel, wurde ernannt Hans Fenner, von Zürich, in Leubringen.

3. August 1961. Uhrenterminage.

Georges Walther, in Biel, Uhrenterminage (SHAB. Nr. 211 vom 9. September 1955, Seite 2287). Neues Geschäftsdomizil: Alexander Moserstrasse 80.

3. August 1961. Maschinen usw.

Gebüder Sulzer, Aktiengesellschaft, Zweigniederlassung in Biel (SHAB. Nr. 94 vom 24. April 1961, Seite 1155), Maschinenfabriken usw., mit Haupt-

sitz in Winterthur. Dr. Friedrich Oederlin ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

3. August 1961. Elektrische Anlagen usw.

Fr. Bächmann A.G., in Biel, Erstellung von Stark- und Schwachstromanlagen sowie Verkauf von elektrischen Apparaten und Maschinen (SHAB. Nr. 178 vom 2. August 1961, Seite 2254). Fritz Bächmann ist nicht mehr Präsident des Verwaltungsrates, sondern einziges Mitglied. Er führt Einzelunterschrift.

3. August 1961. Spedition usw.

Natural A.G., Zweigniederlassung in Biel, Speditions- und Lagergeschäfte, Reisebureau usw. (SHAB. Nr. 122 vom 16. Mai 1961, Seite 1394), mit Hauptsitz in Basel. Beim Verwaltungsratsmitglied Albert Scherrer ist der Allianzname «Boehringer» weggefallen.

3. August 1961. Waren aller Art.

ABM Au Bon Marché, Zweigniederlassung in Biel, Handel mit Waren aller Art (SHAB. Nr. 297 vom 18. Dezember 1956, Seite 3215), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Hans Hermann Mahler, Mitglied des Verwaltungsrates und Direktor, wohnt in Thalwil.

3. August 1961.

«Amag» Automobil- & Motoren A.G., Zweigniederlassung in Biel (SHAB. Nr. 39 vom 16. Februar 1961, Seite 478), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Werner Schreiber, Prokurist, wohnt nun in Küsnacht (Zürich).

Obwalden - Unterwald-le-haut - Unterwalden alto

2. August 1961. Kurhaus.

F. Röllin, in Flüeli, Gemeinde Sachseln. Inhaber der Firma ist Friedrich Röllin, von Kerns in Flüeli, Gemeinde Sachseln. Kur- und Gasthausbetrieb.

3. August 1961. Buchbinderei, Benzin.

Bischof Othm., bisher in Eschenbach (Luzern) (SHAB. Nr. 171 vom 27. Juli 1959, Seite 2119). Die Firma hat ihren Sitz nach Sachseln verlegt. Inhaber ist Othmar Bischof, von Eggersriet (St. Gallen), in Sachseln. Buchbinderei und Betrieb einer Benzin-tankanlage. Brünigstrasse.

Nidwalden - Unterwald-le-bas - Unterwalden basso

27. Juli 1961.

Skilift- und Sesselbahn Joehpass-Joehstock A.-G., in Trübsee, Gemeinde Wolfenschiessen. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 27. Juli 1961 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb des Skiliftes und allfällig einer Sesselbahn vom Joehpass auf den Joehstock und den Erwerb der dafür erforderlichen Rechte. Das Grundkapital beträgt Fr. 240 000, eingeteilt in 480 Namenaktien zu Fr. 500. Darauf sind Fr. 72 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das «Amtsblatt des Kantons Nidwalden» und, soweit gesetzlich vorgeschrieben, das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Alois Zumbühl, von und in Wolfenschiessen, Präsident; Walter Lüthy, von Schöffland, in Zürich, Vizepräsident; Ernst Leuenberger, von Leimiswil (Bern), in Bern; Leonard von Matt, von Stans, in Buochs, und Werner Odermatt, von und in Buochs. Alois Zumbühl, Walter Lüthy und Leonard von Matt zeichnen zu zweien unter sich oder mit dem Geschäftsleiter Werner Riesen, von Rüschegg (Bern), in Bern. Domizil: Untere Station des Joehpass-Lifts in Trübsee.

Glarus - Glaris - Glarona

3. August 1961. Weine, Spirituosen.

Brotherwell Ltd., in Glarus. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 2. August 1961 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Wein und Spirituosen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500; es ist mit Franken 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis drei Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Dr. Joseph Kaufmann, von Zürich und Solothurn, in Zürich; er führt Einzelunterschrift. Rechtsdomizil: bei Dr. jur. Georg Gähwiler, Rechtsanwalt, Burgstrasse.

3. August 1961.

F. Kamm, Schotterwerk, in Mollis, Steinbrüche und Schotterwerk (SHAB. Nr. 34 vom 10. Februar 1950, Seite 383). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

3. August 1961. Artikel für Hotels usw.

Fritz Kamm, Vertretungen, in Mollis, Vertretung in Artikeln für den Hotel- und Restaurationsbetrieb (SHAB. Nr. 128 vom 3. Juni 1960, Seite 1655). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

3. August 1961. Buchdruckerei, Verlag.

Tschudi & Co., in Glarus, Kollektivgesellschaft, Buchdruckerei und Verlag der «Glarner Nachrichten», in Glarus (SHAB. Nr. 42 vom 20. Februar 1948, Seite 519). Die Gesellschafterin Wwe. Anna Tschudi-Speich ist am 13. Juni 1961 infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. Die Gesellschaft hat sich am 13. Juni 1961 in eine Kommanditgesellschaft umgewandelt. Daniel Tschudi, von Glarus und Schwanden (Glarus), in Glarus, ist unbeschränkt haftender Gesellschafter; Kommanditistin mit einer Kommandite von Fr. 10 000 ist Johann Tschudi-Martzy, von Glarus und Schwanden (Glarus), in Glarus. Einzelprokurist ist nach wie vor Werner Feldmann, von Eriswil, in Glarus.

3. August 1961.

Glarner Kantonalbank, in Glarus, Staatsanstalt (SHAB. Nr. 84 vom 14. April 1959, Seite 1056). Die Prokura von Hans Staub ist erloschen.

Zug - Zoug - Zugo

3. August 1961. Beteiligungen.

Holdag A.-G., in Zug, Beteiligung an Unternehmungen aller Art usw. (SHAB. Nr. 306 vom 30. Dezember 1952, Seite 3187). Dr. Werner E. Iten ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Präsidenten des Verwaltungsrates wurde Dr. Paul Stadlin, von und in Zug, gewählt; er zeichnet kollektiv zu zweien. Die bisherigen Mitglieder des Verwaltungsrates: Hans Wassmer, von Aarau, in Ennetbaden; Martin H. Wassmer, von Aarau, nun in Rorschach; Hubert Wassmer, von Aarau, nun in Bern; Margaritha Wassmer, von Aarau, in Bremgarten (Bern); Erich Wassmer, von Aarau, nun in Barberier (Frankreich); Gertrud Matz-Wassmer (bisher Gertrud Wassmer), nun von Liesberg und Münchenstein, in Feldmeilen, Gemeinde Meilen, und Dr. Max Wassmer zeichnen nun zu zweien. Die Einzelunterschrift von Dr. Max Wassmer ist erloschen.

3. August 1961. Verwaltungen.

Pharma Management and Services A.G., in Zug, Ausübung von Verwaltungsfunktionen für verwandte und andere Gesellschaften usw. (SHAB. Nr. 6 vom 9. Januar 1961, Seite 63). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 17. Juli 1961 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen wurden dadurch nicht betroffen.

3. August 1961. Milchprodukte usw.

Felnaq A.G., in Zug, Handel und organisatorische Abwicklung von Inland- und Exportgeschäften mit Milchprodukten usw. (SHAB. Nr. 55 vom 7. März 1960, Seite 776). Dr. Theodor Eisenring ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt: Walter Fuchs, von Appenzell, in Rorschach, Präsident, und Dr. Rudolf Mäder, von Sirmach, in St. Gallen. Die Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen zu zweien, Neues Domizil: Fadenstrasse 1.

Solothurn – Soleure – Soletta
Bureau Grenchen-Bettlach

3. August 1961. Starter-Batterien.

G. Fankhauser, in Grenchen. Inhaber der Firma ist Gerolf Fankhauser, von Trub (Bern), in Grenchen. Handel mit Starter-Batterien. Däderizstrasse 81.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

2. August 1961. Apparate für wissenschaftlichen Bedarf usw.

Jaquet A.G., in Basel, Fabrikation von Apparaten für wissenschaftlichen Bedarf usw. (SHAB. Nr. 160 vom 12. Juli 1960, Seite 2068). Prokura wurde erteilt an Viktor Thalmann, von Oberuzwil, in Basel, und an Heinz Hartenbach, von Basel, in Muttenz. Sie zeichnen zu zweien mit einem der Direktoren.

2. August 1961. Restaurant.

Peter Vincenz-Jaggi, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Peter Vincenz-Jaggi, von Trun, in Basel. Betrieb eines Restaurants. Hardstrasse 95.

2. August 1961.

Medizinisch-chemisches Laboratorium P. Rothen, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Paul Rothen-Cattaneo, von Rüschegg, in Basel. Medizinisch-chemisches Laboratorium. Spalengraben 9.

2. August 1961. Zimmerei, Schreinerei.

S. Neeser, in Basel, Zimmerei und Schreinerei (SHAB. Nr. 10 vom 14. Januar 1947, Seite 122). Die Einzelfirma ist infolge Geschäftsübergangs erloschen.

2. August 1961. Schreinerei, Zimmerei.

Neeser & Co., in Basel. Felix Neeser-Mezger, von Basel, in Neuallschwil, Gemeinde Allschwil, als unbeschränkt haftender Gesellschafter, und Samuel Neeser-Wehrli, von Seengen, in Basel, als Kommanditär mit Fr. 10 000, sind unter obiger Firma eine Kommanditgesellschaft eingegangen, die am 1. August 1961 begonnen hat. Schreinerei und Zimmerei. Blotzheimerstrasse 66.

2. August 1961. Finanzielle Sanierungen.

Gesafia, Bovy & Clément, in Basel, Sanierungen in finanziellen Angelegenheiten (SHAB. Nr. 60 vom 13. März 1958, Seite 715). Die Kollektivgesellschaft ist per 1. August 1961 in eine Kommanditgesellschaft umgewandelt worden. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist der bisherige Kollektivgesellschaftsleiter André Bovy-Cappellazzi. Kommanditär mit Fr. 500 ist der bisherige Kollektivgesellschaftsleiter Firmin Clément-Kolly; nun in La Roche (Fribourg). Die Firma lautet nun: Gesafia, Bovy & Co. Neues Domizil: Wettsteinallee 29.

Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

6. Juli 1961. Kochherde, Ofen.

H. Schweizer Söhne & Cie., in Bubendorf, Fabrikation von Kochherden und Ofen (SHAB. Nr. 272 vom 20. November 1947, Seite 3435). Diese Kommanditgesellschaft hat sich infolge Gründung einer Aktiengesellschaft aufgelöst. Aktiven und Passiven gehen gemäss Bilanz per 31. Dezember 1960 über an die Tiba A.G. Kochherdfabrikation und Apparatebau, in Bubendorf. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Gesellschaft gelöscht.

6. Juli 1961.

Tiba A.G. Kochherdfabrik und Apparatebau, in Bubendorf. Unter dieser Firma besteht gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 16. Juni 1961 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Herstellung und den Verkauf von Koch-, Heiz- und Verbrennungsapparaten für Elektrizität, Holz, Kohle und Öl sowie Kücheneinrichtungen und verwandten Artikeln. Die Gesellschaft kann sich bei andern Unternehmungen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 750 000, eingeteilt in 600 Namenaktien zu Fr. 1000 und 1500 Namenaktien zu Fr. 100. Es ist voll liberiert. Die Gesellschaft übernimmt das gesamte Vermögen der Kommanditgesellschaft «H. Schweizer Söhne & Cie.», in Bubendorf, gemäss Sacheinlagevertrag vom 16. Juni 1961 und Bilanz per 31. Dezember 1960, einschliesslich aller seit diesem Tag entstandenen Rechte und Pflichten, ferner die ausschliesslichen Fabrikations- und Vertriebsrechte der bis heute auf die Kommanditgesellschaft «H. Schweizer Söhne & Cie.» lautenden Patente oder Lizenzen und Markenrechte. Die Aktiven betragen Fr. 1 747 154.99, die Passiven Fr. 780 173.—. Für den Aktivenüberschuss von Fr. 966 981.99 erhalten die Sacheinleger 592 Namenaktien zu Fr. 1000 und 1500 Namenaktien zu Fr. 100 sowie eine Gutschrift von Fr. 224 981.99 in Kontokorrent. 8 Aktien zu Fr. 1000 wurden in bar einbezahlt. Die Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Dem aus mindestens 3 Mitgliedern bestehenden Verwaltungsrat gehören an: Erwin Roth-Schweizer, in Bubendorf, Präsident, Wilhelm Schweizer-Zimmerli, in Titterten, und Paul Schweizer-Roth, in Titterten, alle von Reigoldswil. Sie zeichnen je einzeln. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Heinrich Roth-Knecht, von Reigoldswil, in Untertentfelden. Domizil: Hauptstrasse 147.

St. Gallen – St-Gall – San Gallo

2. August 1961. Molkerei, Schweinemast.

Edwin Fischer, in Degersheim, Molkerei-Kaserei mit Schweinehaltung (SHAB. Nr. 272 vom 19. November 1936, Seite 2716). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgefirma «Werner Meyer-Fischer», in Degersheim.

2. August 1961. Molkerei, Schweinemast.

Werner Meyer-Fischer, in Degersheim. Inhaber der Firma ist Werner Meyer-Fischer, von Teuffenthal, in Degersheim. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Edwin Fischer», in Degersheim. Molkerei mit Schweinehaltung. Hauptstrasse 33.

3. August 1961. Backöfen usw.

Leutenegger & Frei, in St. Gallen. Alois Leutenegger, von Wallenwil (Thurgau), in St. Gallen, und Hans Frei, von Sissach, in St. Gallen, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Juli 1957 ihren Anfang nahm. Apparatebau, insbesondere Backöfen. Untere Kräzern 5.

3. August 1961. Autovermietung, Immobilien.

M. & W. Herold, in St. Gallen. Max Herold-Müller, und Werner Herold, beide von Eggersriet, in St. Gallen, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Juli 1961 ihren Anfang nahm. Vermietung von Autos sowie Abschluss aller damit zusammenhängenden Geschäfte, wie An- und Verkauf von Immobilien. Torstrasse 20.

3. August 1961.

Kronen-Garage Walter Nyffeler, in Lichtensteig. Inhaber der Firma ist Walter Nyffeler, von Huttwil, in Lichtensteig. Automobil-Reparaturwerkstätte, Autohandel. Obertor.

3. August 1961. Metzgerei.

Gustav Spiess-Kellenberger, in Berneck. Inhaber der Firma ist Gustav Spiess-Kellenberger, von Wald (Appenzell A.-Rh.), in Berneck. Einzelprokura ist erteilt an Rosa Spiess-Kellenberger, von Wald (Appenzell A.-Rh.), in Berneck. Metzgerei und Fleischversand. «Traube».

Graubünden – Grisons – Grigioni

2. August 1961.

Poststrasse Immobilien A.G., in Chur (SHAB. Nr. 274 vom 24. November 1959, Seite 3220). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 31. Mai 1961 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Gleichzeitig wird festgestellt, dass die Liquidation bereits durchgeführt ist. Die Firma wird daher gelöscht.

2. August 1961.

Cooperativa di consumo della Bregaglia, in Maloja, Gemeinde Stampa (SHAB. Nr. 227 vom 27. November 1959, Seite 3257). Die Genossenschaft hat in ihrer Generalversammlung vom 8. April 1961 die Auflösung beschlossen. Sie wird, nachdem die Liquidation bereits beendet ist, gelöscht.

2. August 1961.

Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Schanfigg, in St. Peter (SHAB. Nr. 162 vom 15. Juli 1947, Seite 1977). Nikolaus Pargäzti und Peter Heinrich sind aus dem Vorstand ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. In den Vorstand wurden neu gewählt: Zacharias Walser, von Haldenstein, in Pagig, als Präsident, und Andreas Brunold, von und in Peist, als Vizepräsident. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Aktuar.

Aargau – Argovie – Argovia

25. Juli 1961. Elektrische Geräte.

ELEKTRA G.m.b.H. (ELEKTRA S.à.r.l.) (ELEKTRA Ltd. liability Co.), in Baden. Unter dieser Firma besteht gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 11. Juli 1961 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Sie bezweckt die Fabrikation und den Vertrieb von Elektro-Geräten jeder Art, insbesondere von Elektro-Haushalt-Geräten, sowie den Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft ist befugt, sich an Unternehmen gleicher oder ähnlicher Art zu beteiligen und Grundstücke zu erwerben und zu bebauen. Das Stammkapital beträgt Fr. 50 000. Gesellschafter sind: Wilhelm Schilling, deutscher Staatsangehöriger, in Hagen (Deutsche Bundesrepublik), mit einer Stammeinlage von Fr. 20 000 und Willy Müller, von Boswil (Aargau), in Küsnacht (Zürich), mit einer Stammeinlage von Fr. 30 000. Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen schriftlich. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist der Gesellschafter Willy Müller. Geschäftsadresse: Badstrasse 15.

3. August 1961. Liegenschaften.

Ernst Widmer-Marti, in Othmarsingen. Inhaber dieser Firma ist Ernst Widmer-Marti, von Gränichen, in Othmarsingen. Handel mit Liegenschaften. Berghölzli 467.

3. August 1961. Warenhaus.

M. Schwob, Filiale in Reinach, in Reinach, Betrieb des Warenhauses «Au Louvre» (SHAB. Nr. 113 vom 16. Mai 1960, Seite 1482), mit Hauptsitz in Hochdorf. Diese Zweigniederlassung wird infolge Löschung der Hauptniederlassung (SHAB. Nr. 164 vom 17. Juli 1961, Seite 2079) vom Amtse wegen gestrichen. Aktiven und Passiven sind übernommen worden von der Einzelfirma «Warenhaus Au Louvre Reinach (Aarg.)» Heinrich Schwob, mit Sitz in Reinach.

3. August 1961. Kaufhaus.

Warenhaus Au Louvre Reinach (Aarg.) Heinrich Schwob, in Reinach. Inhaber dieser Firma ist Heinrich Schwob-Krummenacher, von Neudorf (Luzern) und Hochdorf (Luzern), in Hochdorf (Luzern). Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Zweigniederlassung «M. Schwob, Filiale in Reinach», in Reinach. Betrieb des Kaufhauses «Au Louvre». Aaraustrasse 443.

3. August 1961. Stahl usw.

Wimex, Schwab & Co., bisher in Basel, Uebnahme von Vertretungen aller Art, insbesondere Generalvertretung der Ruhrtaler Stahlgesellschaft m.b.H. in Hasslinghausen, Handel mit Waren aller Art, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 192 vom 18. August 1960, Seite 2431). Diese Gesellschaft, die am 1. Juni 1960 ihren Anfang nahm, hat ihren Sitz nach Möhlin verlegt. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Ernst Schwab-Roschet, von Gals (Bern), in Möhlin, und Kommanditär mit einer Einlage von Fr. 17 500 Willi Pickhardt, deutscher Staatsangehöriger, in Wuppertal-Barmen (Deutsche Bundesrepublik). Geschäftsadresse: Wildenrain 777.

3. August 1961. Elektrotechnik usw.

Ardel A.G. (Ardel S.A.) (Ardel Ltd.), in Wettingen. Verwertung eigener und fremder Erfindungen auf dem Gebiete der Elektrotechnik, Herstellung und Vertrieb von elektrotechnischen Erzeugnissen und Haushaltapparaten (SHAB. Nr. 47 vom 27. Februar 1959, Seite 614). Franz Roth, Präsident, und Dr. Heinz F. Wyss sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, womit ihre Unterschriften erloschen sind. Neu wurde zum einzigen Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift gewählt: Lilly Roth-Senn, von Zürich, in Wettingen.

3. August 1961.

Schweizerische Bankgesellschaft, Zweigniederlassung in Aarau (SHAB. Nr. 22 vom 27. Januar 1961, Seite 280), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Geschäftssitzes Aarau, ist erteilt worden an Rolf Buri, von Bern, in Aarau.

3. August 1961.

Gebr. Wernli Weberei Gländ, in Vordemwald, Herstellung und Verarbeitung von Webereierzeugnissen und Handel damit, Maschinenbau (SHAB. Nr. 154 vom 5. Juli 1955, Seite 1759). Die Firma lautet nun: Gebr. Wernli Verbandstoff-Fabrik & Weberei. Die Natur des Geschäftes wird erweitert durch: Herstellung von Verbandstoffen aller Art. Einzelunterschrift ist erteilt worden an Elsa Wernli-Neeser, von Thalheim, in Vordemwald (Ehefrau des Gesellschafters Karl Wernli-Neeser).

3. August 1961. Elektrische Freileitungen usw.

L. Benkler A.-G., in Villmergen, Erstellung elektrischer Freileitungen und Fahrleitungen, Kabellegungen, Schweissungen (SHAB. Nr. 99 vom 29. April 1955, Seite 1127). In der Generalversammlung vom 29. Juni 1961 wurde die Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 300 000 auf Fr. 500 000 beschlossen durch Ausgabe von 200 neuen Namenaktien zu Fr. 1000. Vom Erhöhungsbetrag sind Fr. 190 000 durch Verrechnung mit Darlehensforderungen liberiert. Die Statuten sind entsprechend revidiert worden. Das Grundkapital beträgt nun Franken 500 000, eingeteilt in 500 voll liberierte Namenaktien zu Franken 1000.

3. August 1961. Möbel.

Weibel & Hersperger AG., in Othmarsingen. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 28. Juli 1961 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Herstellung und den Vertrieb von Möbeln aller Art. Die Gesellschaft kann sich bei andern Unternehmungen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 60 000, eingeteilt in 120 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 500. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Es gehören ihm an: Franz Hersperger, von Basel, in Lenzburg, als Präsident, und Kurt Weibel, von und in Endingen (Aargau). Der Präsident Franz Hersperger führt Einzelunterschrift. Domizil: bei der Firma Franz Hersperger, Bünzbrücke.

3. August 1961.

Rosa Rösti, Kolonialwaren, Brugg, in Brugg. Inhaberin dieser Firma ist Rosa Rösti-Bader, von St. Stephan (Bern), in Brugg. Einzelunterschrift ist erteilt an Samuel Rösti-Bader, von St. Stephan (Bern), in Brugg. (Ehemann der Firmainhaberin). Handel mit Kolonial- und Merceriwaren. Habsburgstrasse 3.

3. August 1961.

H. E. Baumann Bauunternehmung Aarau, in Aarau. Inhaber dieser Firma ist Hans Emil Baumann-Imhof, von Oberentfelden, in Aarau. Strassen-, Tief- und Geleisebau, Ingenieurbureau, Ausführung von Gütertransporten. Rössligutstrasse 1.

3. August 1961.

Gaensslen - Landolt A.G., in Aarau, Fabrikation von und Handel in Lack-, Farben- und Leinölprodukten (SHAB. Nr. 253 vom 28. Oktober 1955, Seite 2735). In der Generalversammlung vom 2. August 1961 wurden die Statuten revidiert, wodurch die publizierten Tatsachen folgende Änderungen erfahren haben: Die Firma lautet nun: Immobilien AEW. Zweck der Gesellschaft sind die Erstellung und Vermietung eines Verwaltungsgebäudes. Paula Gaensslen ist infolge Rücktritts aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihr Unterschriftenrecht ist erloschen. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Josef Senn, von Winznau, in Aarau, als Präsident; Dr. Max Werder, von Schinznach-Bad, in Aarau, und Ernst Michel, von Mägenwil, in Aarau, als Mitglieder. Die Verwaltungsräte führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Büro des Aargauischen Elektrizitätswerkes, Bahnhofstrasse 70.

Tessin - Tessin - Ticino

Ufficio di Bellinzona

2 agosto 1961.

Bar Centrale, Anotta & Pedrini, in Bellinzona, società in nome collettivo (FUSC. del 16 febbraio 1961, N° 39, pagina 480). Procura individuale è conferita a Margherita Pedrini moglie di Enrico, da Osco, in Bellinzona.

2 agosto 1961. Vini, liquori, ecc.

Livio Capezzoli S.A., in Bellinzona, vini, liquori, ecc. (FUSC. del 12 febbraio 1959, N° 34, pagina 476). Come a processo verbale autentico della sua assemblea generale straordinaria del 18 luglio 1961, la società ha deciso il proprio scioglimento. Essa sussiste pertanto unicamente ai fini della sua liquidazione, che verrà eseguita sotto la ragione sociale: Livio Capezzoli S.A. in liquidazione, ad opera del presidente e direttore Livio Capezzoli, designato liquidatore con firma individuale. La firma di Rosa Capezzoli è estinta.

2 agosto 1961. Caffè-bar.

Comolli Marisa, in Bellinzona. Titolare è Marisa Comolli nata Morandi, da Casima, in Bellinzona, moglie di Silvio, che dà il proprio consenso. Esercizio di caffè-bar, all'insegna «Bar Marisa».

2 agosto 1961.

Frutta Banfi S.A., in Bellinzona (FUSC. del 3 giugno 1957, N° 127, pagina 1472). Come a processo verbale autentico della sua assemblea generale ordinaria del 12 giugno 1961, la società ha aumentato il proprio capitale sociale da 100 000 a 150 000 fr., mediante l'emissione di 50 nuove azioni al portatore da 1000 fr. ciascuna, interamente liberate. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza. Il capitale sociale, interamente liberato, è ora di 150 000 fr., diviso in 150 azioni al portatore da 1000 fr. ciascuna.

2 agosto 1961.

Unione di Banche Svizzere, succursale di Bellinzona, società anonima (FUSC. del 1° novembre 1960, N° 256, pagina 3116), con sede principale a Zurigo. Renato Furger, già procuratore, è designato gerente della succursale, con firma collettiva a due con altro avente diritto; la sua procura è estinta. Luigi Delmenico fu Augusto, da Sant'Antonio, in Bellinzona, è designato procuratore della succursale, con firma collettiva a due con altro avente diritto.

Ufficio di Lugano

3 agosto 1961. Articoli sanitari, ecc.

Sobra S.A., a Lugano, fabbricazione ed il commercio di articoli sanitari, ecc. (FUSC. del 21 maggio 1954, N° 117, pagina 1320). Con decreto della pretura di Lugano-Città del 25 aprile 1961, la società è sciolta per fallimento.

Waadt - Vaud - Vaud

Bureau d'Aigle

2 août 1961. Epicerie, mercerie, etc.

Fernand Ginier-Borloz, Col des Mosses, commune d'Ormont-Dessous, épicerie, mercerie, commerce d'articles de sport et exploitation du café-restaurant du Chaussy (FOSC. du 26 novembre 1959, page 3244). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

2 août 1961. Clinique.

Otto Pettitpierre, à Leysin, exploitation des cliniques «Les Aïnelles» et «La Pâquerette» (FOSC. du 26 avril 1954, page 1061). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

2 août 1961.

Mazout et Charbons S.A. Leysin, à Leysin (FOSC. du 11 juillet 1958, page 1893). Josette Desaulles née Favre, d'Isérables, à Pully (Vaud), a été nommée administratrice. Alfred Besse, déjà inscrit comme administrateur unique, a été désigné comme président. La société est engagée par la signature individuelle des administrateurs Alfred Besse, déjà inscrit, et Josette Desaulles.

Bureau de Lausanne

8 août 1961. Agence de voyages, etc.

Albertsen World Travel Organization S.A., in Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 29 juillet 1961, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'exploitation, spécialement en gros, d'une agence de voyages en Europe et dans n'importe quelle partie du globe, le contrôle de tous les paiements des tours provenant des autres agences dans le monde entier, l'exécution des tours en Europe, l'organisation de congrès à Lausanne ou ailleurs. Elle peut s'occuper de toutes les affaires nécessaires au développement du but de la société ou s'y rapportant, y compris les achats ou ventes d'immeubles, ou la création d'un bureau de change. La durée de la société est illimitée. Le capital social est de 200 000 fr., divisé en 2000 actions de 100 fr. dont 1010 actions au porteur et 990 actions nominatives; il est libéré de 149 500 fr. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil de 3 à 5 membres, actuellement de: François Miché, de Dürrenroth (Berne), à Los Angeles (Californie, USA), président; Robert Vien, des USA, à Pully, secrétaire; Pierre Givel, de Payerne, à Pully, vice-président; Paul-Henri Jaccard, de Ste-Croix, à Lausanne, René Rigazzi, de et à Lausanne. Paul-Henri Jaccard est également directeur. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Bureau de la société: avenue du Théâtre 7 (dans ses locaux).

Bureau de Morges

2 août 1961. Machines pour travaux de génie civil, etc.

J.-J. Steimer & Cie, à Bussigny-sur-Morges. Jean-Jacques Steimer, de Langenthal (Berne), à Morges, et Jean-Martin Dubois, de Travers (Berne), à Ecublens, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1^{er} août 1961. Commerce de toutes machines pour travaux de génie civil, bâtiments, terrassements, gravières, carrières, neuves ou d'occasion. Rue de l'Industrie 33.

Bureau de Moudon

2 août 1961.

Imprimerie de l'Echo de la Broye S.A., à Moudon. Suivant acte authentique et statuts du 21 juillet 1961, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'édition du journal «L'Echo de la Broye - Journal de Moudon», l'exécution de tous travaux d'impression en typographie ou autres procédés, ainsi que tous travaux de reliure. La société peut s'occuper de toutes opérations mobilières ou immobilières se rapportant directement ou indirectement avec son objet principal. Le capital social est de 55 000 fr., divisé en 55 actions nominatives de 1000 fr. chacune, entièrement libérées. Il a été fait apport à la société de l'actif et du passif de la société en nom collectif «F. Bersier & Cie, Imprimerie de l'Echo de la Broye», à Moudon, selon bilan au 30 juin 1961, accusant un actif de 84 238 fr. 85 et un passif de 57 674 fr. 50, soit un actif net de 26 564 fr. 35. Ledit apport a été accepté pour le prix de 26 564 fr. 35 contre remise à l'apporteur de 26 actions nominatives de 1000 fr. chacune, entièrement libérées, et par l'inscription d'une créance en sa faveur de 564 fr. 35. La société est mise et subrogée dans tous les droits et obligations de la société en nom collectif «F. Bersier & Cie, Imprimerie de l'Echo de la Broye», avec effet rétroactif au 30 juin 1961. Il a été créé 12 bons de jouissance nominatifs, sans valeur nominale, remis à l'actionnaire Fernand Bersier, donnant droit à une portion du bénéfice net selon décision de l'assemblée générale ainsi qu'à une part de liquidation. L'assemblée générale est convoquée par un avis inséré dans l'organe de publicité de la société. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un à trois membres. Il est composé de Claude Matlier, de Neuchâtel, à Lausanne, président, Léon Panchaud, de Bramois, à Pully, secrétaire, et Fernand Bersier, de Cugy (Fribourg), à Payerne, membre. La société est engagée par la signature du président signant avec un autre administrateur. Les bureaux de la société sont à Moudon, dans ses locaux, rue Mauborget 14/15.

2 août 1961.

F. Bersier & Cie, Imprimerie de l'Echo de la Broye, à Moudon, société en nom collectif (FOSC. du 29 décembre 1958, page 3526). La société est dissoute depuis le 30 juin 1961. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris par la société anonyme «Imprimerie de l'Echo de la Broye S.A.», dont le siège est à Moudon, ci-avant inscrite.

Wallis - Valais - Vallesse

Bureau de Sion

1^{er} août 1961. Poudres.

Doral S.A., à Vétroz, fabrication et commerce de poudres (FOSC. du 28 janvier 1960, N° 22, page 302). En assemblée générale du 6 juin 1961, cette société a nommé membre du conseil d'administration, en remplacement de Carl Eckart, décédé et dont les pouvoirs sont radiés, Heinrich Bürger, d'Allemagne, à Fürth (Bavière). Il engage la société par sa signature individuelle.

Genf - Genève - Ginevra

Rectifications et Complément.

Mme H. Nguyen Tan Phuoc, à Genève, achat, vente et représentation de meubles et objets d'art en provenance du Sud-Vietnam ainsi que pierres fines et joaillerie (FOSC. du 3 août 1961, page 2269). Chef de la maison: Hélène Nguyen Tan Phuoc (et non Phuoc) née Gerber, de Langnau i.E. (Berne), à Genève, épouse autorisée de Nguyen Tan Phuoc (et non Phuoc).

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 186603. Date de dépôt: 20 avril 1961, 18 h.
Société Genevoise d'instruments de physique, rue des Vieux-Grenadiers 8, Genève. — Marque de fabrique et de commerce.

Machines-outils, instruments de mesure et leurs parties.

BORONIC

Nr. 186604. Date de dépôt: 20 avril 1961, 18 h.
Société Genevoise d'instruments de physique, rue des Vieux-Grenadiers 8, Genève. — Marque de fabrique et de commerce.

Machines-outils, instruments de mesure et leurs parties.

HYDRONIC

Nr. 186605. Date de dépôt: 20 avril 1961, 18 h.
Société Genevoise d'instruments de physique, rue des Vieux-Grenadiers 8, Genève. — Marque de fabrique et de commerce.

Machines-outils, instruments de mesure et leurs parties.

ROTONIC

Nr. 186606. Date de dépôt: 4 mai 1961, 17 h.
Aquastat Limited, Romney House, Tufston Street, Londres S.W. 1 (Grande-Bretagne). — Marque de fabrique et de commerce.

Installation pour le traitement électrolytique de l'eau et pour l'adoucir ou la purifier.

AQUASTAT

Nr. 186607. Hinterlegungsdatum: 19. Mai 1961, 16 Uhr.
Migros-Genossenschafts-Bund, Limmatstrasse 152, Zürich 5.
Fabrik- und Handelsmarke.

Fruchtkonserven aller Art und Dörrfrüchte.



Nr. 186608. Hinterlegungsdatum: 19. Mai 1961, 16 Uhr.
Migros-Genossenschafts-Bund, Limmatstrasse 152, Zürich 5.
Handelsmarke.

Fruchtkonserven aller Art und Dörrfrüchte aus Israel.



Nr. 186609. Hinterlegungsdatum: 19. Mai 1961, 18 Uhr.
Hans Giger & Co., Gutenbergstrasse 3, Bern. — Handelsmarke.

Kaffee.

Café Doble

Nr. 186610. Hinterlegungsdatum: 19. Mai 1961, 18 Uhr.
Hans Giger & Co., Gutenbergstrasse 3, Bern. — Handelsmarke.

Kaffee.

Café Doblex

Nr. 186611. Hinterlegungsdatum: 19. Mai 1961, 18 Uhr.
Hans Giger & Co., Gutenbergstrasse 3, Bern. — Handelsmarke.

Kaffee.

Café Sino

Nr. 186612. Date de dépôt: 26 mai 1961, 17 h.
Aktiebolaget Malmö Strumpfabrik, Trelleborgsvägen 12-14, Malmö (Suède). — Marque de fabrique et de commerce.

Vêtements, produits textiles de tricotage et de bonneterie.

NIVELLA

Nr. 186613. Date de dépôt: 31 mai 1961, 17 h.
Industrial Nucleonics Corporation, 1205 Chesapeake Avenue, Columbus 12 (Ohio, USA). — Marque de fabrique et de commerce.

Dispositifs industriels de mesure et de commande, notamment jauges à action à distance, commandes et appareils de calcul statistique et de réduction de données.

AccuRay

Nr. 186614. Date de dépôt: 1^{er} juin 1961, 20 h.
Bourjois AG (Bourjois S.A.) (Bourjois Ltd.), Burgstrasse 30 (chez Dr. jur. Rudolf Stüssi), Glaris. — Marque de commerce.

Produits de parfumerie, de beauté, savonnerie, fards, huiles essentielles, cosmétiques, lotions pour les cheveux, dentifrices; tous ces produits fabriqués à Paris.



La marque est exécutée en blanc, vert, or et gris.

Nr. 186615. Date de dépôt: 1^{er} juin 1961, 20 h.
Bourjois AG (Bourjois S.A.) (Bourjois Ltd.), Burgstrasse 30 (chez Dr. jur. Rudolf Stüssi), Glaris. — Marque de commerce.

Produits de parfumerie, de beauté, savonnerie, fards, huiles essentielles, cosmétiques, lotions pour les cheveux, dentifrices; tous ces produits fabriqués à Paris.



La marque est exécutée en bleu clair, bleu foncé, or et blanc.

Nr. 186616. Hinterlegungsdatum: 12. Juni 1961, 18 Uhr.
Migros-Genossenschafts-Bund, Limmatstrasse 152, Zürich 5.
Fabrik- und Handelsmarke.

Nahrungsmittel, insbesondere Geflügel und Fleischwaren.



Nr. 186617. Hinterlegungsdatum: 12. Juni 1961, 18 Uhr.
Migros-Genossenschafts-Bund, Limmatstrasse 152, Zürich 5.
Fabrik- und Handelsmarke.
Nahrungsmittel, insbesondere Geflügel und Fleischwaren.



Nr. 186618. Hinterlegungsdatum: 12. Juni 1961, 10 Uhr.
Josef Lindegger, Clausiusstrasse 34, Zürich 6.
Fabrik- und Handelsmarke.

Damenmützen, Kindermützen, Kinderkleidli.

L. Lindi

Nr. 186619. Data del deposito: 16 giugno 1961, ore 7.
Cophar S.A., Gnosea (Ticino). — Marca di fabbrica e di commercio. —
Rinnovo della marca N° 99573. Sede trasferita. La durata della protezione
risultante dal rinnovo comincia il 23 aprile 1961.

Prodotti farmaceutici e cosmetici.

VAGINET

Nr. 186620. Date de dépôt: 14 juin 1961, 18 h.
André Gros, avenue Vinet 25, Lausanne.
Marque de fabrique et de commerce.

Périodiques et autres imprimés.

INFORMATIS

Nr. 186621. Hinterlegungsdatum: 15. Juni 1961, 19 Uhr.
Schweiz. Serum- & Impfinstitut und Institut zur Erforschung der Infektions-
krankheiten, Rehbaggstrasse 79, Bern 18. — Fabrik- und Handelsmarke.
Impfstoffe.

Buccapol Berna

Nr. 186622. Date de dépôt: 15 juin 1961, 17 h.
Stroun Frères, Camy Watch Co. Société Anonyme, rue Cornavin 11, Genève.
Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, parties de montres,
boîtes de montres, cadrans.

CAMAY

Nr. 186623. Hinterlegungsdatum: 19. Juni 1961, 17 Uhr.
Reveo Incorporated, 2845, Harriet Avenue South, Minneapolis (Minnesota,
USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Getriebe mit variabler Drehzahl und deren Bestandteile.

ZERO-MAX

Nr. 186624. Hinterlegungsdatum: 23. Juni 1961, 20 Uhr.
Henry Weber AG, Nidelbadstrasse 8, Zürich 2.
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe
der Marke Nr. 185567. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom
23. Juni 1961 an.

Pfeifentabak und Pfeifen.

Amster-Pipe
ultra légère

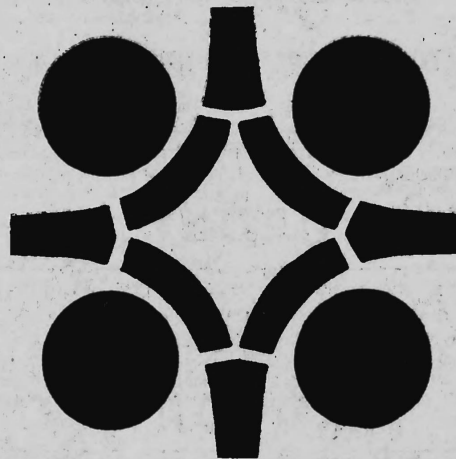
Nr. 186625. Hinterlegungsdatum: 23. Juni 1961, 20 Uhr.
Brillen-Institut GmbH, Luzern, Pfistergasse 31, Luzern.
Fabrik- und Handelsmarke.

Brillen.



Nr. 186626. Date de dépôt: 23 juin 1961, 17 h.
Samuel M. Langston Company, 1930 South 6th Street, Camden (New
Jersey, USA). — Marque de fabrique et de commerce.

Machines et installations pour la fabrication, le traitement et la manipulation
du carton ondulé et du papier.



Nr. 186627. Hinterlegungsdatum: 26. Juni 1961, 20 Uhr.
Cement- und Kalkwerk Liesberg AG (Société Anonyme des Ciments et
Chaux de Liesberg), in Liesberg (Bern). — Fabrikmarke.

Hydraulischer Kalk.



Nr. 186628. Date de dépôt: 1^{er} juillet 1961, 12 h.
Ingersoll-Rand Company, 11, Broadway, New York (New York, USA).
Marque de fabrique et de commerce — Renouvellement de la marque
N° 100078. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis
le 1^{er} juillet 1961.

Perceuses à marteau, automatiquement rotatives, actionnées par des fluides.

JACKHAMER

Nr. 186629. Hinterlegungsdatum: 1. Juli 1961, 12 Uhr.
Ingersoll-Rand Company, 11, Broadway, New York (New York, USA).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 100079. Die
Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 1. Juli 1961 an.

Dampfmaschinen, Dampfturbinen, Turbokompressoren, Turbogeläse, Turbo-
sauger, Kolbenkompressoren, tragbare Luftkompressoren, Gaskompressoren,
Gaspumpen, Gasexpansionsapparate, Gasolenabsaugkompressoren, Regulie-
rungs- und Ventile für Kompressoren, Ventile für Kompressoren, Lufthe-
bepumpen, Rückstromluftpumpenanlage, Vakuumpumpen, Zentrifugalpumpen,
Kolbenpumpen, Abteufpumpen, Marinepumpen, Reifenpumpen, Dampf-
kondensatoren, Luftkästen, Zwischenkühler, Nachkühler, Luftfilter, Luft-
erhitzer, pneumatische Motoren, pneumatische Winden, Gesteinsbohrmaschi-
nen, Hammerbohrmaschinen, pneumatische Bohrmaschinen, rotierende Bohr-
maschinen, Unterwasser-Bohrmaschinen, Rammen, Kernbohrer, Kohlestänzen,
Kernbreeher, Kohlebohrer, Kohlesehneidemaschinen, Steinkannelierungsmas-
chinen, Kohlesehneider und -verlader, Kohlepicken, Bohreisen, hohle und
volle Bohrspatzen, Meisselpatronen, Bohrgarnituren, Ständer für Gesteins-
bohrmaschinen, Brechstangen, Dreifüsse und Bohrgestelle, Schmiervorrich-
tungen, Wasserstrahlapparate, Bohrmaschinenventile, Bestandteile von Bohr-
maschinen, Formstanzanzen, Schneidestanzanzen, Bohrschärfmaschinen, Schmi-
erwerkzeuge zur Herstellung der Schäfte und Schneiden an Bohrerstählen,
Sandpumpen, pneumatische Steinbearbeitungswerkzeuge, pneumatische Sägen,
pneumatische Rammen, tragbare, pneumatische Schleifwerkzeuge, Schleif-
scheiben, pneumatische Hammer, Niethämmer, Meisselhämmer, Abklopf-
hämmer, Holzbohrmaschinen, Viertelbohrer, Versetzmaschinen, Eisenbahn-
schwellenpropfen, Nagelhämmer, Durchschlagsbolzenhalter, Zapfenbohrer,
Schermaschinen, Nietsetzer und Haltevorrichtungen von solehen, Nietein-
pressmaschinen, Nietgegenhalter, Schmiermittelbehälter, Signalsehmelz-
propfen, Oelmaschinen, Blattauswechsellkästen, Zubehörteile und Reparatur-
teile für alle obgenannten Teile.

INGERSOLL - RAND

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB.
vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite
dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Geschäftseröffnungsverbot — Sperrfrist

(Ausverkaufsordnung vom 16. April 1947)

Die Firma Frau M. Müller-Gasser, Spezialeien und Textilien, Dorf, Hildis-
rieden, hat in ihrer Verkaufsstelle einen amtlich bewilligten Totalausverkauf
durchgeführt. Gestützt auf Art. 16 der Eidg. Ausverkaufsordnung wurde ihr
die Wiedereröffnung eines gleichartigen Geschäftes (Textilien) in der ganzen
Schweiz bis zum 3. August 1966 untersagt. (AA. 167)

Luzern, 9. August 1961.

Handelspolizei des Kantons Luzern.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Neuseeland
Einfuhrbeschränkungen

Infolge der anhaltenden Verschlechterung der Zahlungsbilanzlage sah sich die neuseeländische Regierung veranlasst, die im Mai 1961 angeordneten Einfuhrbeschränkungen (SHAB. Nr. 104 vom 5. Mai 1961) weiterhin zu verschärfen. Die laufende, am 31. Dezember 1961 zu Ende gehende Lizenzierungsperiode wird bis zum 30. Juni 1962 verlängert. Ferner wird die Gültigkeitsdauer der für das Jahr 1961 erteilten Einfuhrlicenzen ebenfalls bis zum 30. Juni 1962 erstreckt. Die Einfuhrkategorie «A» wird aufgehoben. Die neuseeländische Regierung hat eine sogenannte «Supplementary 1961 Import Licensing Schedules» veröffentlicht, worin die Zuteilungen, soweit vorgesehen, für Importe im ersten Halbjahr 1962 enthalten sind. Sie sind zusätzlich zu den in der Einfuhrregelung für das Jahr 1961 (SHAB. Nrn. 282 und 104 vom 1. Dezember 1960 und 5. Mai 1961) erwähnten Quoten. Die im Rahmen dieser zusätzlichen Zuteilungen erteilten Lizenzen berechneten nicht zur Einfuhr der betreffenden Waren vor dem 1. Januar 1962.

SCHEDULE

Class I — Animals, agricultural products, foods, and groceries

Tariff item No.	Tariff item or extract thereof	Allocation
1	Live animals, etc., viz:—	
(1)	Horses	C
(2)	Other kinds	C
2	Animals, food for, etc., viz:—	
(1)	Oilcake	C
(2)	Hay and cottonseed meal	D
(3)	Other kinds	C
3	Chaff	D
4	Grain and pulse, unground, etc., viz:—	
(1)	Malze	D
(2)	Wheat	C
(3)	Barley:—	
(a)	To be used in the manufacture of beer, etc.	D
(b)	To be used as a stock food, on declaration, etc.	D
(4)	N.e.l. viz:—	
(a)	Oats	D
(b) (i)-(ii)	Peas	C
(c)	Soya beans	D
(d)	Other kinds	C
5	Grain and pulse, ground or manufactured, viz:—	
(1)	Barley flour, prepared	25% 1960 licences
(5)	Malt, whole or ground; rice malt	D
(2)-(4)	Bran or pollard; maize flaked; maize ground or crushed; oats, or oats in admixture, etc.; pearl barley; peas, split, wheat-flour, including wheatmeal, etc.	D
(6)-(9)	N.e.l.	C
(10)	N.e.l.	C
6	Hops	D
7	Onions	D
8	Potatoes	D
9 (1 and 2)	Linseed	D
9 (1 and 2)	Lucerne seed	D
9 (1 and 2)	Seeds — viz: canary-grass seed, hemp-seed, linseed, etc. (excluding linseed; lucerne seed)	C
10	Solid wort	D
11	Vegetables, viz:—	
(1)	Preserved peas in tins, etc.	D
(2)	Fresh vegetables n.e.l.	C
(3)	Dried or preserved vegetables n.e.l.	C
12	Aerated waters, and beverages, n.e.l.	D
13	Mineral waters, etc.	D
14	Chicory	C
15	Cocoa beans, raw; cocoa or cacao butter, etc. (excluding lecithin; coconut butter)	C + 15% 1960 licences
16	Cocoa and chocolate, viz:—	
(1) (a) and (b)	Cocoa; cocoa beans roasted or crushed	D
(2)	Chocolate; also cocoa, etc.	D
17	Coffee, raw	C + 20% 1960 licences
18	Coffee, roasted	D
19	Coffee, essence of, etc.	D
20	Fruit juices unsweetened, in bulk, viz:—	
	Pineapple, orange, tomato, lemon and grapefruit	D
	Other	20% 1960 licences
21	Fruit juices unsweetened, n.e.l., viz:—	
	Tomato, lemon and grapefruit	D
	Orange juice	D
	Other (excluding tomato, lemon, grapefruit and orange juice)	D
22	Citrus fruit pulps, etc.	D
23	Tea, in bulk, etc.	25% 1960 licences
24	Tea, n.e.l.	D
25	Bacon and ham	D
27	Biscuits (excluding diabetic or slimming biscuits of approved types)	D
27	Diabetic or slimming biscuits of approved types	D
28	Blue	D
29	Candles, being night-lights, etc.	D. See also group 14
30	Candles, n.e.l.	D
31	Cocoa or cacao butter, etc. (excluding lecithin; coconut butter)	See T. I. 15
	Applications should be lodged under combined item listed under Tariff item 15 above	
31	Lecithin	25% 1960 licences. See also group 5
31	Coconut butter	D
32 (1)	Medicated confectionery	C
32 (1)	Confectionery n.e.l., etc. (excluding medicated confectionery)	D
32 (2)	Sugared or crystallised vegetable products n.e.l., etc.	D

Nouvelle-Zélande
Restrictions d'importation

Par suite de l'aggravation continuelle de la balance des paiements, le gouvernement néo-zélandais s'est vu contraint de renforcer encore les restrictions d'importation ordonnées en mai 1961 (FOSC. N° 104, du 5 mai 1961). La période courante de délivrance des licences qui expire le 31 décembre 1961 est prolongée jusqu'au 30 juin 1962. En outre, la durée de validité des licences d'importation accordées pour l'année 1961 est également prorogée au 30 juin 1962. La catégorie d'importation «A» est abrogée. Le gouvernement néo-zélandais a publié une «Supplementary 1961 Import Licensing Schedule» qui contient les attributions prévues pour les importations pendant le premier semestre de 1962. Elles s'ajoutent aux quotes mentionnées dans le régime des importations de l'année 1961 (FOSC. Nos 282 et 104, du 1^{er} décembre 1960 et du 5 mai 1961). Les licences délivrées dans les limites de ces attributions supplémentaires ne donnent pas droit à l'importation des marchandises y relatives avant le 1^{er} janvier 1962.

Tariff Item No.	Tariff item or extract thereof	Allocation
ex 33	Lanoline, refined or anhydrous, BP Grades	C. See also groups 6, 12
ex 33	Lard, stearine, etc. (excluding lanoline, refined or anhydrous, B.P. Grades)	D
34	Stearine, on declaration, etc.	D
35	Fish, viz:—	
(1)	Anchovies, salted, etc.	D
(2)	Fish, fresh, etc.	D
(3)	Fish, potted, and preserved, n.e.l., etc.	D
36	Fruits, dried, viz:—	
(4)	Apples	D
(1)-(3)	Other kinds	C + 25% 1960 licences. See also group 1
37	Fruit, fresh, viz:—	
(4)	Grapes	D
(8)	Oranges	C
(9)	Bananas	C
(9)	Grapefruit, and mandarins	D
(1)-(3)	Apples and pears, apricots and nectarines, cherries, medlars, passion fruit, peaches, plums, quinces, tomatoes, lemons, blackberries, currants, gooseberries, raspberries, and strawberries	D
(5)-(7)	N.e.l.	C
(10)	Fruit pulp, partially preserved fruit, fruit preserved by sulphurous acid, etc., viz:—	
38	Tomato	D
ex	Apricot, raspberry, and such other kinds (excluding tomato) as may be determined by the Minister	D
ex	Other kinds	D
39	Fruits preserved in juice or syrup, viz:—	
(1)	Pineapples	D
(2)-(5)	Other kinds	D
40	Trees and plants, viz:—	
(1)	Fruit trees and plants, viz: apple, etc.	D
(2)	Flowering trees and plants, viz: rose	D
41 (1)	Glucose and grape sugar	C. See also group 1
(2)	Caramel	C
42	Honey	D
43	Infants' and invalids' foods, etc.	C
44	Gluten flour	D
45	Jams, jellies, etc.	D
46	Jellies, concentrated	D
47	Macaroni, vermicelli, etc.	D
48	Malt-extract, malt-extract with cod-liver, etc.	D
49 (1)-(3)	Meats, potted or preserved	D
50	Milk or cream, preserved, etc.	D
51	Mustard	C
52	Nuts, and preparations thereof viz:—	
(1) (a)-(b)	Almonds and nuts, all kinds, including walnuts and peanuts, shelled or unshelled, ground almonds, desiccated coconut in other than retail packages	C + 12 1/2% 1960 licences. See also group 1
(2)-(4)		
ex 52 (2) (a-b)	Pastes, meals, and similar preparations, n.e.l., of almonds or nuts, not being animal foods	D
	In retail packages	D
	Not in retail packages	D
ex (1) (a)-(b)	Almonds and nuts all kinds, including walnuts and peanuts, shelled or unshelled, ground almonds, desiccated coconut, in retail packages	D
ex (2)-(4)		
53	Capers, caraway-seeds, caviare, etc.	D. See also group 1
54	Candied peel, and drained peel	D
55 (1)-(7)	Matches and vestas	D
56	Pickles	D
57	Sauces; chutney; soy, etc.	D
58	Soy, and catsup, in vessels exceeding 10 gallons capacity	D
59	Passover bread; altar bread	C
60	Egg pulp and white or yolk of eggs, etc.	D
61	Provisions, viz:—	
(1) (a)-(b)	Soups, tomato	D
(1) (a)-(b)	Soups, other than tomato	D
(2)	Spaghetti and similar alimentary pastes, etc.	D
(3)	Custard powder, egg powder, etc.	D
(4)	Fish pastes	D
(5)	Meats, fresh, smoked, etc.	D
(6)	Canned beans	D
(7)	N.e.l. (excluding butter and cheese all kinds)	C. See also groups 1, 12
7	Butter	E
7	Cheddar type cheese	E
7	Blue vein, Colby, Gruyere, Gouda, Edam, Camembert cheese	D
7	Cheese, other kinds	D
62	Rice-meal refuse, and rice-meal	D
62	Rice, dressed or undressed, sago and tapioca in other than retail packages	15% 1960 licences
67 (2)		

Tariff item No.	Tariff item or extract thereof	Allocation	Tariff item No.	Tariff item or extract thereof	Allocation
ex 62	Rice, dressed or undressed, sago and tapioca	D	105 (1)	Acetone; amyl alcohol; butyl alcohol; bromine; carbon bisulphide; carbon tetrachloride and other chlorides of carbon; chlorinated hydrocarbons n.e.i.; catechu; cochineal; formic aldehyde, and solutions thereof; fusel oil; gall-nuts; iodine; liquorice in blocks of 7 lb net and over, or soft liquorice extract in bulk in vessels capable of containing 7 lb net or over; phosphorus; pyridine; quinine, and salts of quinine; saffron; turmeric, unground; wood-naphtha; commercial, nicotine and its salts	C + 15% 1960 licences. See also group 5
ex 67 (2)	in retail packages	D			
ex 63	Soaps, toilet, in tablet form	D			
ex 63	Soap, cleansing, all kinds; soap-powder, etc. (excluding soaps, toilet, in tablet form)	D			
ex 64	Salt, iodised household	20% 1960 licences			
ex 64	Salt (excluding iodised household salt)	C			
65 (1)-(2)	Spices, unground	C. See also group 1			
66	Spices, ground, n.e.i., including pepper, etc.	D			
ex 67 (1)	Potato flour; rice flour	C + 20% 1960 licences			
ex 67 (1) and ex 3	Confectioners' moulding-starch; wheaten cornflour	D			
ex 67 (2)	Arrowroot	D			
ex 67 (3)	Cornflour other than wheaten cornflour in other than retail packages	D	105 (2)	Calcium carbide	C + 20% 1960 licences
ex 67 (3)	Cornflour other than wheaten cornflour in retail packages	D	ex 105 (3)	Hydrogen peroxide; chlorinated lime	C
ex 67 (2)-	Sago and tapioca	See T.I. 62. Applications should be lodged under combined item T.I. 62 above	ex 105 (3)	Sulphur, other than colloidal sulphur, etc. and sulphur in bulk	D
68	Starch n.e.i.	C	105 (4)	Sulphur, when crude and in bulk	E
69	Sugar, of Number 22 colour, etc.	D	105 (5)	Strychnine, and salts of strychnine	D
ex 70 (1)	Sugar n.e.i.	E	106	Drugs, chemicals, etc., entered to be warehoused in a manufacturing warehouse, etc.	C + 20% 1960 licences. See also groups 11, 12
ex 70 (1)	Treacle, golden syrup, maple-sugar and maple-syrup	D	107	Drugs, chemicals, etc., specially suited for use as culture media, etc.	20% 1960 licences
70 (2)	Molasses	C + 20% 1960 licences	108	Drugs, crude, not powdered, and unsuited for use as foods, etc.	20% 1960 licences. See also group 12
71	Treacle or molasses, mixed with bone-black in proportions, etc.	20% 1960 licences	109	Drugs, crude, viz carrageen or Irish Moss	C. See also group 12
72	Sugar of milk	D	110	Dyes, manufactured; etc.	15% 1960 licences. See also groups 11, 12
	Class II—Tobacco				
74	Cigarettes, n.e.i.	D	111	Dyeing-materials n.e.i.	12% 1960 licences
75	Cigarettes, exceeding in weight 2½ lb per 1000	D	112	Essences, culinary or flavouring, containing more than 40% proof spirit	D
76	Cigars	D	113	Essences, culinary or flavouring, n.e.i.	D
77	Snuff	D	114	Essences, synthetic, etc.	15% 1960 licences. See also group 5
79	Tobacco, cut	D			
80	Tobacco n.e.i.	D	115 (1) and ex (2)	Essential oils (excluding hop-oil)	C. See also group 5
81 (1)	Tobacco, unmanufactured, for manufacture into tobacco, etc.	E	ex 115 (2)	Hop-oil	D
81 (2)	Tobacco, unmanufactured, for manufacture into cigars	E	116	Gases, liquefied or compressed viz:—	
82	Tobacco for sheep-wash, etc.	D	(1)	Anhydrous ammonia	C + 25% 1960 licences
	Class III—Spirits and alcoholic beverages		ex (2)	Sparklet and similar bulbs	D
83	Ale, beer, etc.	D	ex (2)	Carbon dioxide or carbonic acid gas (excluding Sparklet and similar bulbs)	D
84 (1)-(7)	Spirits and spirituous mixtures	C	ex (3)	Chlorine	C
85	Spirits, for fortifying New Zealand wines, etc.	D	ex (3)	N.e.i. (excluding Chlorine gas)	C + 10% 1960 licences
86 (1)-(2)	Perfumed spirits, etc.	D	117	Glycerine, crude or refined	D
87	Spirits wholly or partly denatured before importation, etc.	D. See also group 4	118	Gums and resins - viz arabic, etc.	C + 15% 1960 licences. See also group 5
88	Spirits wholly denatured in New Zealand, etc.	C + 20% 1960 licences. See also group 5	119	Insecticides and fungicides (including colloidal sulphur and preparations thereof), for agricultural uses, and for such other purposes as may be approved by the Minister, viz:	
89	Alcohol and denatured spirit, for use in museums, etc.	D	(1) (2) (a)	Packed for retail sale; Other kinds viz: as may be determined by the Minister (excluding sheep dusting powder)	D
90	Wine, etc., viz:—		(2) (b)	Other kinds viz: other (excluding sheep dusting powder)	C
1 (a)-(b)	Sparkling all kinds; wines, still, being (a)		ex 119 (2) (a) and (b)	Sheep dusting powders	See T.I. 104 (3). Applications should be lodged under combined item T.I. 104 (3) above
ex 2 (a)-(b)	bottled wines having an f.o.b. value (N.Z. currency) exceeding 65s. per 2-gallon case or (b) bottled wine containing not more than 25% of proof spirit; liqueurs	D			
ex (2) (a)-(b)	Other kinds (excluding bottled wines having an f.o.b. value, etc., as above)	D. See also group 14			
91	Wine of any kind containing more than 40% proof spirit	D			
	Class IV—Drugs, chemicals, surgical, dental, and scientific apparatus				
92	Acid, acetic n.e.i., etc.	C + 10% 1960 licences. See also group 5	120 (1)-(2)	Insulin; preparations made from animal glands, etc.; insulin substitutes, etc.	C + 30% 1960 licences
94	Vinegar, etc.	C	ex 120 (3)	Marmite, Vegemite and similar spreads	C
95	Acids, viz:—		ex 120 (3)	Vitamins, vitamin concentrates, etc. (excluding Marmite, Vegemite and similar spreads)	C
ex (1)	Oleic	D	ex 121 (1)	Effervescing saline preparations; cod-liver oil emulsions; styptic pencils	D
ex (2)	Sulphuric	D	ex 121 (1)	Barrier cream; liquid germicidal detergents; bases, foundation, not perfumed or coloured, for face creams and lipstick; D.D.T. preparations in household packs; aerosols for household use; air fresheners and deodorisers; rat poisons compounded; powders and impregnated papers (including fly papers) for indoor use for the control of insects generally	D
ex (1)-(2)	Tartaric; inorganic acids, n.e.i., etc. (excluding oleic and sulphuric)	C. See also group 5	ex 121 (1)	Medicinal Preps. (except wines) containing 50% of proof spirit or less; medicinal preparations, drugs, druggists' sundries, and apothecaries' wares, n.e.i.; also aerated water makers, cordial makers, and brewers' drugs, chemicals, and other sundries, n.e.i.; chemicals, and chemical preparations, n.e.i. (excluding effervescing saline preparations, etc.; barrier cream; liquid germicidal detergents; bases, foundation, not perfumed or coloured, for face creams and lipstick; D.D.T. preparations in household packs; aerosols for household use; air fresheners and deodorisers; rat poisons compounded; powders and impregnated papers (including fly papers) for indoor use for the control of insects generally)	C + 15% 1960 licences. See also groups 4, 11, 12, and 14
ex 96	Anti-incrustation and similar compounds for use on heating surfaces of fire boxes	25% 1960 licences	122	Medicinal preparations (except medicated wines) containing more than 50% of proof spirit	C
ex 96	Anti-incrustation, boiler, and other similar compounds (excluding anti-incrustation and similar compounds for use on heating surfaces of fire boxes)	D	123 (1)-(2)	Metal-workers' surface and case-hardening compounds, etc.	C
97	Bacteriological products, including viruses, etc.	C			
98	Baking-powder; yeast, etc.	D			</

Tariff item No.	Tariff item or extract thereof	Allocation	Tariff item No.	Tariff item or extract thereof	Allocation
124 (1) (2) (a) ex (3)	Gypsum, crude; oxides of antimony; metallic elements n.e.i.; oxides, hydroxides, inorganic salts, n.e.i.; acetates and oxalates of aluminium, ammonia, antimony, arsenic, barium, bismuth, boron, cadmium, calcium, cerium, chromium, cobalt, copper, gold, iron, lead, lithium, magnesium, manganese, mercury, nickel, platinum, potassium, radium, silicon, silver, sodium, strontium, tin, zinc, and of the other metallic elements (excluding cleansing preparations, being combinations of inorganic salts of the same metallic element; silver nitrate; caustic soda in packages of 7 lb or under; hydrated lime (calcium hydroxide); copper sulphate; soda ash)	C + 20% 1960 licences (Excluding metallic elements used* as fertilisers). See also group 5	ex 136 (9)	Knitted outerwear of wool (including knitted dresses and frocks) other than cardigans, jumpers, twin-sets, jerseys, and pullovers or slip-ons	D
ex 124 (1)	Soda ash	C + 20% 1960 licences	ex 136 (9)	Bathing costumes; bathing robes or beach capes; aprons, other than women's and girls' made from woven fabrics classed under item 136 (8); knitted shirts, pyjamas and nightdresses; leggings, other than leather; textiles cut into shapes which are identifiable as parts of garments; shrouds and similar coverings; cowboy and Indian suits; dress preservers or shields; undershirts, including flannel and similar shirts, without neck band or collars; underclothing, other than knitted underwear of wool; knitted outerwear other than of wool; women's and girls' plastic raincoats and capes	D C. See also group 3
124 (2) ex (b) (i) and (ii) ex (b) (i) and (ii) ex 124 (3)	Oxides of zinc viz: B.P. Grade Other than B.P. Grade Cleansing preparations, being combinations of inorganic salts of the same metallic element; silver nitrate; caustic soda in packages of 7 lb or under; hydrated lime (calcium hydroxide); copper sulphate	D. See also group 12 D D D	ex 136 (9) ex 136	Apparel n.e.i. other Babies' clothing suited for wear by infants up to the age of two years as approved (including bonnets)	D D
126	Nyphthalene, crude, or refined	D	138	Bags and sacks of textile or felt, all kinds, n.e.i. etc., cornsacks; bags or sacks of jute, etc.; wool-packs and woolpockets	C
128	Rennet, in tablet form, etc.	D	140 (1)-(2)	Battery-blanket not exceeding 3 feet wide, etc.	D
129	Rennet n.e.i.	D	141	Boot and similar laces, etc.	D
130	Saccharin, in the form of tablets, etc.	C	142	Braids and bindings, all kinds n.e.i.	25% 1961 licences issued at 30/4/61
131	Saccharin n.e.i., etc.	C. See also group 12	143 (1)	Cords, n.e.i. of wool, cotton, silk, etc.	10% 1960 licences
132	Sheep-, and cattle-licks	C	143 (2)	Brattice-cloth of jute or hessian	C
133	Soda-crystals	D	144	Bunting in the piece	D
ex 134 (1) (a) ex 134 (1) (a)	Surgical corsets; micro-corneal lenses Appliances (including splints) for wear, even if medicated, etc. (excluding surgical corsets; micro-corneal lenses)	C C	145	Buttons, crochet, and sillmar	D
134 (1) (b)	Ear tubes, and audiphones for the partially deaf	C	ex 147	Leather buttons	25% 1960 licences
134 (2)	Surgical and dental instruments, etc.	C + 15% 1960 licences	ex 147	Buttons, n.e.i. (excluding leather buttons; plastic, shell and vegetable nut buttons)	20% 1960 licences
ex 134 (3) (a)-(b)	Surgeons', physicians', and dentists' materials, viz. antiseptic dressings, gauzes, etc.; cotton wool	C + 15% 1960 licences	ex 147	Buttons, viz.: plastic, shell and vegetable nut	C
135	Scientific and philosophical instruments and apparatus, etc.	C + 15% 1960 licences	148	Collar check, similar material plain, and horsecover lining material, etc.	25% 1960 licences
	Class V—Textiles, Clothing, Drapery, etc.		149	Cotton, raw	25% 1960 licences
136 (1)	Apparel made to the order, or measurement, of residents in New Zealand, etc.	D	150	Cotton and other waste, engineers'	D
ex 136 (2)	Dress linen collars (stiff and semi-stiff); dress shirts (stiff and semi-stiff fronts); clerical collars; collars of paper or plastic; collar bands for shirts	D	ex 151	Side sets for collars	D
ex 136 (2)	Shirts, pyjamas, and nightdresses, not being knitted or made-up from knitted materials; collars and cuffs for shirts (excluding dress linen collars (stiff and semi-stiff); dress shirts (stiff and semi-stiff fronts); clerical collars; collars of paper or plastic; collar bands for shirts)	D	ex 151	Drapery n.e.i. (excluding side sets for collars)	D
136 (3)	Braces, suspenders, garters, etc.	D	ex 152 (1)	Labels and hangers, woven or printed	D
136 (4)	Gloves and mittens viz:—	D	ex 152 (1)	Tapes, all kinds (excluding venetian blind ladderweb tape)	10% 1960 licences same goods. See also groups 9, 16
(a)	Of types specially suited for industrial, scientific or similar purposes, etc.	C	ex 152 (1)	Tape viz. venetian blind ladderweb	D
136 (4) (b)	N.e.i. viz:—		ex 152 (1)	Elastics, all kinds, including boot and brace elastics (but excluding elasticised fabrics); elastic threads and cords, etc. (excluding labels and hangers, woven or printed; tapes all kinds including venetian blind ladderweb tape)	20% 1960 licences same goods. See also groups 10, 13
(i)	Composed wholly or principally of leather	D	152 (2)	Elasticised fabrics	C (specify woven or knitted). See also group 3
(ii)	Composed wholly or principally of textile (including knitted or crocheted) viz:—		153 (1)-(3)	Ostrich feathers, ornamental; feathers, ornamental, other than ostrich feathers; artificial flowers, leaves or sprays; natural flowers, leaves and sprays, dyed, painted, or similarly treated	10% 1960 licences
A	Work gloves	D	155	Felt piece goods, n.e.i., and felted textiles in the piece, viz:—	
B	Other	D	(1)	As may be approved by the Minister, etc.	10% 1960 licences
(iii)	Composed wholly or principally of rubber or plastic	D	(2)	Other kinds	10% 1960 licences
(iv)	Other kinds	D	157 (1)-(2)	Flags	D
136 (5)	Neckties	D	158	Flock	C (specify types)
ex 136 (6)	P.V.C. industrial protective clothing	C	159	Floor coverings, viz:—	
ex 136 (6)	Men's and boys' overcoats n.e.i., suits, etc. (excluding P.V.C. industrial protective clothing)	D	ex (1)	Coir mats	D
136 (7)	Hosiery, viz:—		ex (1)	Mats and matting of coir, raffia, etc. (excluding coir mats)	D
ex (a)-(b)	Fully fashioned or circular knitted of art silk or nylon	D	ex (2)	Carpets, floor coverings, floor rugs, etc., having an f.o.b. value of not less than 37s. 6d. per lineal yard of 27 inches or the equivalent	D
ex (a)-(b)	Hosiery, fully fashioned or circular knitted of pure silk	D	ex (2)	Carpets, floor coverings, floor rugs, etc., having an f.o.b. value less than 37s. 6d. per lineal yard of 27 inches or the equivalent	D
ex (a)-(b)	Men's socks composed wholly of silk, artificial silk, or nylon, or other synthetic fibre, or mixtures of same, except that the foot or a band at the top may contain cotton	D	(3)	Rubber mats	D
ex (c)	Men's heavy working socks, plain shades including marl, minimum weight 2 1/4 lb per dozen pairs	D	ex (4)	Flooring tiles classed under T.I. 159 (4)	D
ex (b)-(c)	Boys' 3/4 hose	D	ex (4)	Linoleum, cork carpets, and rubber flooring, including mats (other than rubber mats), matting, and floor rugs, of similar material (excluding flooring tiles)	C
ex (b)-(c)	Children's socks and stockings	D	ex 160 (1)-(4)	Furs and similar skins, and articles made therefrom (excluding wholly or partly made up apparel, rugs, and similar made up articles)	10% 1960 licences
ex (c)	Golf stockings	D	ex 160 (1)-(4)	Wholly or partly made up apparel, rugs, and similar article made up from fur and other similar skins	D
ex (b)-(c)	Women's and girls' ankle socks and footlets	D	161	Haberdashery n.e.i.	5% 1960 licences. See also group 3
ex (a)-(c)	Women's and girls' full length, lisle and cashmere	D	162	Hair, natural, or imitation, curled, waved, etc.	C + 10% 1960 licences. See also group 13
ex (a)-(c)	Hosiery other than those types classified in 'Tariff item 136 (7) extracts above	C	163	Hair pins, hat pins, safety pins, and toilet pins	C + 20% 1960 licences
ex 136 (8)	Blouses	D	164	Hatmakers' materials, viz:—	
ex 136 (8)	Women's and girls' outer garments of woven fabrics (excluding blouses)	D	(1)	Hat-hoods, felt, of wool or fur, etc.	C + 20% 1960 licences
ex 136 (9)	Knitted underwear of wool	D	ex (2)	Hat-hoods, woven or plaited, of sisal, straw, hemp, rush, and similar materials, unblocked or partially blocked (but unsewn) on declaration, etc.	C + 20% 1960 licences
ex 136 (9)	Knitted outerwear of wool, viz:—		ex (2)	Hat-hoods, and hat-shapes, other kinds, etc. (excluding hat-hoods, woven or plaited, of sisal, straw, hemp, rush, and similar materials unblocked or partially blocked (but unsewn) on declaration, etc.)	D
	Cardigans, jumpers, twin-sets, jerseys and pullovers or slip-ons, viz:—		(3)	Hatters' ribbons and galloons, etc.	C
	Children's, maids' and youths', sizes up to 30 inches	D	(4)	Other kinds, as may be approved, etc.	C + 20% 1960 licences
	Men's sizes 32 inches and over	D			
	Women's sizes 32 inches and over	D			

* For metallic elements used as fertilisers see under grouped Tariff item 434.

* Applications under C may be lodged immediately.

Tariff Item No.	Tariff item or extract thereof	Allocation	Tariff item No.	Tariff item or extract thereof	Allocation
205 (5) (a)-(c)	Blocks, plates, sheets, strips, rods, and profile shapes, plain, unworked, and n.e.l., viz: composed wholly of unhardened vulcanised rubber; composed principally of unhardened vulcanised rubber, including material having textile incorporated therein; composed wholly or principally of sponge, foam or cellular rubber or plastic	C + 20% 1961 licences issued at 30/4/61	ex 215 (1)	Sanitary-ware (excluding earthenware chambers; w.c. pans and wash hand basins, white)	10% 1960 licences same types
205 (6)	Repair outfits for rubber tyres or tubes	10% 1960 licences same goods	ex 215 (2)	Mixing bowls; pudding basins	D
205 (7) (a)-(b)	Sheets, strips, profile shapes, and other articles, n.e.l., composed of or containing rubber (whether or not vulcanised), suited for the repair of rubber tyres and tubes	C	ex 215 (2)	China-ware, earthenware, porcelainware and stoneware n.e.l., other (excluding mixing bowls; pudding basins)	D
ex 205 (8)	Rubber tyres, viz: bicycles and similar, and inner tubes of rubber for pneumatic tyres, not exceeding 1 1/2 inches in diameter, of the following sizes: 28 x 1 1/2, 28 x 1 1/4, 27 x 1 1/4 (except skin-sided road racing cycle tyres 27 x 1 1/4), 26 x 1 1/4, 26 x 1 1/2, 26 x 1 1/2, 24 x 1 1/2, 24 x 1 1/4, whether or not with bleyleys	D	216	Drainage-pipes, etc.	D
ex 205 (8)	Rubber tyres, bicycle and similar and inner tubes of rubber therefor, not exceeding 1 1/2 inches in diameter, of sizes other than the following: 28 x 1 1/2, 28 x 1 1/4, 27 x 1 1/4 (except skin-sided road racing cycle tyres 27 x 1 1/4), 26 x 1 1/4, 26 x 1 1/2, 26 x 1 1/2, 24 x 1 1/2, 24 x 1 1/4	D	217	Eyes, artificial	C
ex 205 (8)	Pneumatic rubber tyres and inner tubes for pneumatic tyres, viz:	D	218 (1)-(2)	Tiles, flooring, wall, hearth, and garden	C
ex 205 (8)	Tyres and tubes of specified sizes made in New Zealand	C	219 (1)	Glass, sheet, common window or plate, etc. (excluding safety glass)	C + 20% 1960 licences. See also group 7
ex 205 (8)	Tyres and tubes of sizes other than specified sizes made in New Zealand	10% 1960 licences	ex 219 (2)	Laminated safety glass	25% 1960 licences
205 (9)	Valves and parts thereof for pneumatic tyres and inner tubes	D. See also group 10	ex 219 (2)	Glass, sheet, common window or plate, viz: safety glass, etc. (excluding laminated safety glass)	D
205 (10)	Tyres, rubber and similar, other than pneumatic, including any material in combination therewith	C	220	Glass, plate or sheet, in sizes not exceeding 20 superficial feet, etc.	20% 1960 licences
205 (11)	Tyres, rubber and similar including any materials in combination therewith	D	221	Glass plates (engraved) for photo-lithographic work	D
205 (12)	Articles composed wholly or principally of rubber or plastic or of textile treated with rubber or plastic, viz:	C	ex 222	Rear-view mirrors for motor cycles, bicycles, motor vehicles and other vehicles	D
(a)	Hot water bags and hot water bottles	D	ex 222	Glass, bevelled, silvered, etc. (excluding rear-view mirrors for motor cycles, bicycles, motor vehicles and other vehicles)	D
(b)	Water beds and water cushions, air beds and air cushions, specially suited for hospital use; ice bags and ice caps; urinals	C	223	Glass cloches or bells, etc.	D
205 (13)	Teats and valves of rubber or other material for use on feeding bottles or for use in feeding animals	C	224	Glass rods, tubes or tubing plain	C + 10% 1960 licences
205 (14)	Fittings, mountings, and other articles n.e.l., composed wholly or principally of rubber or plastic, specially suited for use on vehicles	C	ex 225	Heat resistant glassware; globes, and chimneys for lamps, n.e.l.; mantles, lamps, lanterns and lampwick, n.e.l.	D. See also group 4
205 (15)	Rubberware, n.e.l.	C. Specify types	ex 225	Table glassware; crystal glassware	D. See also group 4
205 (16)	Plastic materials processed, specially suited for the manufacture of paints, varnishes, adhesives, or similar goods	C	226 (1)	Glassware n.e.l. excluding table, crystal and heat resistant glassware	D. See also group 14
205 (17) (a)-(b)	Plastic materials, processed not further than the form of bars, blocks, monofilament, rods, or similar shapes or sections, n.e.l., viz:	C	226 (2)	Lamps, miners' safety, and glasses thereof	D
	Nylon monofilament	C. See also group 2	227	Lenses, all kinds, etc.	C + 15% 1960 licences
205 (18)	Plastic materials in sheets or rolls, not being printed, embossed, or otherwise worked, n.e.l., viz:	C	ex 228	Dental casting powders composed principally of plaster-of-paris	D
(a)	Non pliable, including sheet reinforced with wire or other materials	C	ex 228	Plaster-of-paris (excluding dental casting powders composed principally of plaster-of-paris)	C + 5% 1960 licences
(b)	Pliable	25% 1961 licences issued at 30/4/61	229 (1)-(3)	Marble, granite, or other stone in the rough or rough sawn, not dressed or polished	D
205 (19)	Articles n.e.l., wholly or principally of plastic other than plastic sheeting	C	229 (4)-(5)	Marble, granite, or other stone, and imitation stone n.e.l., dressed or polished, including articles n.e.l. made therefrom or from cement	D. See also group 14
206	Saddlery, harness, whips, and whip-thongs	C (specify types)	229 (6)	Slates, specially suited for the manufacture of billiard tables	D
207	Tanners', curriers', and boot-makers' inks and stains	C	230	Stones, mill, grind, oil and whet	C
Class VII—Glass, China, earthenware, stone and cements			231	Watch glasses and similar articles	D
ex 208 (1)	Infants' feeding bottles of the 'Pyrex' type	20% 1960 licences	Class VIII—Fancy goods, musical instruments, sporting goods, and photographic goods		
ex 208 (1)	Bottles or jars, etc., for milk or cream; etc. (excluding infants' feeding bottles of the 'Pyrex' type)	20% 1960 licences same goods. See also group 12	232	Antiques and works of art, etc.	D
208 (2) (a)-(b)	Bottles and jars, empty plain glass, not being cut or ground except as specified, viz: other kinds	5% 1960 licences same goods	233	Artists' materials, etc.	10% 1960 licences. See also group 16
209	Plain empty stone bottles, etc.	D	234	Camera covers and cases	D
211 (1)	Fire bricks	C	235	Cards, playing	D
211 (2)	Bricks n.e.l.	C	236 (1)	Cigarette-paper, entered to be warehoused, etc.	25% 1960 licences
211 (3)	Refractory materials n.e.l., etc.	C. See also group 8	236 (2)	Cigarette-tubes, -papers, and -paper, n.e.l.	D
211 (4)	Fireclay ground n.e.l.	C	237 (1)	Clocks	D
212 (1)	Roofing tiles, ridging, and finials, etc.	D	237 (2)	Time-registers, and time-detectors	C. See also groups 7, 8, 9
212 (2)	Sheets, plain or corrugated, etc., composed of cement, etc.	D	238	Clocks specially suited for use in timing flights of pigeons	D
212 (3)	Plaster-pulp sheets, etc.	D	ex 239 (1)	Parts for the manufacture of toys	C. See also group 13
212 (4)	Roofing-slates n.e.l.	D	ex 239 (1)	Trumpets, toy, of any material, squeakers, blow-outs, clickers, sirens and rattles of the party novelty type; hats, party of paper	D
ex 213	Cement, Portland	D	ex 239 (1)	Toys, being articles designed as playthings for children other than those enumerated above under item codes 239-1 and 239-2	D
ex 213	Cement, structural or building, etc., other kinds (including white cement)	20% 1960 licences	239 (2)	Bicycles, tricycles, pedal cars and similar vehicles designed for children's use	D. See also group 13
214 (1) (2) (b)	China-ware, earthenware, and porcelainware, viz: breakfast, dinner, tea, and coffee sets; cups, saucers, plates, and dishes; other kinds, viz:	D	ex 239 (3)	Tennis, badminton, and squash racquets (excluding fully strung tennis racquets the f.o.b. price of which does not exceed 7s. sterling); golf clubs; golf bags	D
	Articles other than those approved for admission under Item Code 214-2 below	D	ex 239 (3)	Footballs and basketballs, including covers but excluding bladders thereof	D
	Articles as approved	12 1/2% 1961 licences issued at 30/4/61	ex 239 (3)	Finished component parts of golf clubs (other than shafts of steel, sole plates and grips) on declaration that they will be used only in the repair of golf clubs	D
214 (2) (a)	China-ware, earthenware and porcelainware, viz: other articles suited for table use as may be approved by the Minister	D	ex 239 (3)	Golf club shafts of steel, all kinds whether in the black, polished, plated, coated with casein or otherwise surfaced but without attachments of any kind: sole plates and grips for golf clubs; football and basketball bladders: fully strung tennis racquets the f.o.b. price of which does not exceed 7s. sterling	20% 1960 licences same goods
ex 215 (1)	Earthenware chambers	D	ex 239 (4)	Cricket, croquet, golf, hockey, baseball, squash, table-tennis, tennis and polo balls; shuttlecocks	D
ex 215 (1)	Sanitary-ware viz: w.c. pans, and wash hand basins, white	10% 1960 licences	ex 239 (4)	Fishing tackle n.e.l. including artificial flies and other baited hooks (excluding underwater spear guns)	C
			ex 239 (4)	Indoor bowls; underwater spear guns	D
			ex 239 (4)	Sporting and athletic requisites n.e.l. (excluding cricket, croquet, golf, hockey, baseball, squash, table-tennis, tennis, and polo balls; shuttlecocks; fishing tackle n.e.l. including underwater spear guns, artificial flies and other baited hooks; indoor bowls)	C
			239 (5)	Games; gaming requisites, n.e.l.; fancy goods; walking sticks	D
			239 (6)	Combs, hair and toilet	D
			240	Films for cinematographs, etc. (NOTE: Films for cinematographs imported by film distributors for exhibition in picture theaters are subject to special arrangement)	D. See also group 14
			241	Greenstone, cut and polished, unmounted	D
			ex 242 (1)	Cutlery	D
			ex 356 (e) (d)		

Tariff item No.	Tariff item or extract thereof	Allocation	Tariff item No.	Tariff item or extract thereof	Allocation
ex 242 (1)-(2)	Jewellers' findings	C	288	Filter-paper, and filter-papers; filter-pulp	D
ex 242 (1)-(2)	Jewellery incorporating greenstone	D	289	Monotype-paper, in rolls, etc.	D
ex 242 (1)-(2)	Plate, gold or silver; plated-ware; jewellery containing precious metal or precious or semi-precious stones (excluding cutlery, jewellers' findings, and jewellery incorporating greenstone)	D. See also group 14	290	Paperhangings	20% 1961 licences issued at 30/4/61
242 (3)	Jewellery which does not contain precious metal or precious or semi-precious stones	D	291	Paper-lace, embossed, etc.	D
243	Lay figures, busts, and dress stands	D	292	Paper-pulp, for the manufacture of paper	C
244	Magic lanterns, cinematographs, etc.	C. See also group 14	293	Printing-paper and writing-paper, etc., for the manufacture of counter-check books	D
245	Medals, etc.; old coins	D	294	Paper seed-pockets, printed, etc.	D
ex 246 (3)	Building board other than plastic laminates	D	295	Paper, unprinted, viz:—	50% 1960 Imports
ex 246 (3)	Plastic laminated sheets	D	ex 295 (2)	True vegetable parchment	D
246 (1)-(2)	Mouldings in the piece and panels, etc.; sheets n.e.i., etc. (excluding building board and plastic laminated sheets)	C (specify types)	ex 295 (2)	Greaseproof lunch wrap and similar rolls prepared for retail sale	D
247 (1)	Band instruments entered by or for any band, or musical society duly registered, etc.	D	ex 295 (2)	Paper, unprinted, viz: glazed transparent greaseproof paper, etc. (excluding greaseproof lunch wrap and similar rolls prepared for retail sale)	20% 1960 licences. See also groups 1, 11
247 (2)	Musical instruments imported for exclusive use by bands, which are approved by the Defence Department, etc.	D	296	Paper (other than wrapping paper), waxed, etc.	D
247 (3)	Organs, viz: great organs and similar organs	C	297 (1)	Plastic materials, including celluloid, etc., as may be approved by the Minister	10% 1960 licences
247 (4)	Planos, player-planos, organs n.e.i., etc.	D	297 (2)	Paper, and plastic materials, including celluloid, etc., n.e.i.	25% 1960 licences same goods
ex 247 (5)	Musical instruments n.e.i.	D	298 (1)	Wrapping paper, printed or unprinted, viz: In sheets of size not less than 20 inches by 15 inches, etc., of substance not lighter in weight than ¼ oz per sheet, etc.; wrapping paper, printed or unprinted, etc., n.e.i., wrapping paper, all kinds, glazed, etc. (excluding jewellers' acid free tissue paper)	D
247 (6)	Organ pipes and stop-knobs; etc.	D	ex (1) (b)	Jewellers' acid free tissue paper	D
247 (7)	Strings of metal wire, catgut, etc.	D	ex (2)	Paper for use in the manufacture of cigarette papers	20% 1960 licences
ex 248 (1)	Needles for gramophones, and similar instruments	D	ex 298 (1) (b)	Tissue paper in sheets with embossed edges for use as shoe and similar wrappers	D
248 (1)	Gramophones and similar articles including accessories peculiar thereto, n.e.i., but excluding cabinets and parts of cabinets imported separately and needles for gramophones, etc.	D	ex 298 (2)-(3)	Wrapping paper, etc., in sheets of size less than 20 inches by 15 inches, etc. (excluding jewellers' acid free tissue paper; paper for use in the manufacture of cigarette papers; tissue paper in sheets with embossed edges for use as shoe and similar wrappers)	D
248 (2)	Cabinets and parts of cabinets, for gramophones and similar articles	D	ex 298 (3)	Paper of qualities and sizes approved by the Minister, on declaration that it will be used by orchardists only in wrapping fruit viz: plain white wraps	D
248 (3)	Voice recording and reproducing appliances specially suited for office use also record shaving appliances for use therewith	D	ex 299	Other kinds	D
ex 249	Radio «feature» records	D	300 (1) (a)	Carbon and similar copying paper, n.e.i., etc., viz: as approved	20% 1960 licences
ex 249	Records for phonographs, etc. (excluding radio «feature»)	C	300 (1) (b)	Carbon and similar copying paper, n.e.i., etc., viz: other kinds	D
250	Tuning forks, and other appliances, etc.	D	ex 300 (2) (a)	Paper, n.e.i., etc., in sheets of size less than 20 inches by 15 inches, or the equivalent (excluding towels, handkerchiefs, serviettes, cleansing tissues and similar articles, unprinted, made from crepe paper)	C
251	Paintings, pictures, etc., executed by New Zealand students, etc.	D	ex 300 (2) (b)	Paper, n.e.i., etc., in sheets of size not less than 20 inches by 15 inches, or the equivalent (excluding newspaper)	See combined item T.I. ex 300 (2) (b) T.I. ex 300 (2) (d)
252	Paintings, statuary, etc., for display in public museums, etc.	D	ex 300 (2) (a)	Towels, handkerchiefs, serviettes, cleansing tissues, and similar articles, unprinted, made from crepe paper	D
ex 253	Pictures in negative or positive form, on glass or film for making printers' plates	20% 1960 licences	300 (2) (c)	Paper, n.e.i., etc., in rolls less than 10 inches wide, etc.	D
ex 253	Paintings, pictures, drawings, engravings, and photographs, n.e.i., unframed	C. See also group 14	ex 300 (2) (b)	Paper, n.e.i., etc., viz: newsprint	C
ex 253	Paintings, pictures, drawings, engravings, and photographs, n.e.i., etc. (excluding pictures in negative or positive form, on glass or film for making printers' plates; paintings, pictures, drawings, engravings, and photographs, n.e.i., unframed)	D	ex 300 (2) (d)	Paper, n.e.i., etc., in sheets of size not less than 20 inches by 15 inches, or the equivalent (excluding newspaper)	25% 1961 licences issued at 30/4/61. See also group 1
254	Photographic cameras	D	301 (1)	Paper transfers	D
255	Photographic goods n.e.i.	D	ex 301 (2)	Printed books, papers, music (excluding newspapers, periodicals, magazines, comics, etc.)	C + 25% 1960 licences
256	Photographs, unframed, of personal friends, etc.	D	ex 301 (2)	Newspapers, periodicals, magazines, comics, etc.	C + 25% 1960 licences
257	Precious stones, and semi-precious stones, etc.	C	ex 301 (2)	Advertising matter n.e.i.	D
ex 258	Sensitised surfaces, etc.; viz: Dyeline, Diazo, and blueprint papers	C	302	Religious tracts, handbills, and folders	C. See also group 14
ex 258	Sensitised surfaces, etc., for X-ray work	25% 1960 licences	303	Showcards and calendars; all kinds, etc.	D
ex 258	Sensitised surfaces, and albumenised paper, plain, not being postcards or other stationery (excluding sensitised surfaces, etc., for X-ray work, Dyeline, Diazo and blueprint papers)	C	ex 304 (1)	Cards, n.e.i., including printers' cards in blank form (except printers' cards in blank form, not printed)	D
259	Slides for magic lanterns	D. See also group 14	ex 304 (1)	Printers' cards in blank form, whether or not edged or embossed but not printed	D
261 (1)-(2)	Tobacco pipes, etc.; pouches and cases, etc.	D	ex 304 (2) (a)	Stationery, n.e.i., of paper	D
262 (1)	Toilet preparations, and perfumery, n.e.i., etc.	D	ex 304 (2) (b)	Stationery, n.e.i., other kinds (excluding ball point pens)	25% 1960 licences. See also group 16
262 (2)	Toilet sets, including containers, etc.	D	ex 304 (2) (b)	Ball point pens	D
263	Trophies, prizes, etc., presented to persons in New Zealand, etc.	C	ex 305 (a)-(b)	Labels and tags of paper (excluding waterproof labels and tags, specially suited for nurserymen's use)	D
264	Watches	D	ex 305 (a)-(b)	Labels and tags other kinds, including waterproof labels and tags specially suited for nurserymen's use	D. See also group 10
Class IX—Paper and stationery			306	Sunday school and day school lesson sheets and cards, etc.	C. See also group 14
266	Bookbinders' materials, etc.	C	Class X—Metals and machinery		
267 (1)	Flower pots, etc., made of cardboard, etc.	D	307	Ball bearings, and roller bearings, etc.	15% 1960 licences
267 (2)	Cream-mugs, etc., made of cardboard, etc.	D	308	Beckkeepers' tools, implements, etc.	D
268 (1)	Cardboard boxes, etc.	D	309	Bel lows n.e.i.	D
268 (2)	Drinking straws; cardboard tubes	D	ex 310 (1) (a)	Bolts n.e.i., and bolt ends (including insulator bolts), viz: brass, mild steel (except galvanised gutter bolts); high tensile not exceeding ⅝ inch diameter; Nuts of mild steel or brass (except washer-faced, double chamfered, locking, wing and tee) for bolts of a diameter not exceeding ⅝ inch	C + 25% 1961 licences issued at 30/4/61
269 (1)-(2)	Cardboard, pasteboard, wood-pulp board, corrugated board, fibreboard, strawboard, and similar boards, n.e.i. (including paper weighing not less than 1 ¼ oz per sheet of 300 square inches), not suited for use in building construction, also millboard, and cloth-lined board (excl. Dry flong)	C + 25% 1961 licences same goods. Issued at 30/4/61	ex 310 (1) (a) and (b) (3) (a) and (b)		
269 (1)-(2)	Dry flong	25% 1960 licences			
271 (1)	Celluloid, and similar materials, plain, in sheets or rolls, unprinted, n.e.i.	20% 1960 licences. See also group 1			
271 (2)	Self-adhesive tape of plastic material, viz: printed or unprinted	20% 1960 licences			
273	Directories of New Zealand, etc.	D			
274	Envelopes and bags, paper, n.e.i.	D. See also group 14			
275	Envelopes and bags made of plastic material, etc.	D			
276	Handbills n.e.i., circulars, programmes, playbills, etc.	D			
277	Ink powders, and ink pellets, n.e.i.	D			
278	Ink, printing, black, in packages containing not less than 1 cwt, etc., and such other printing inks as may be approved, etc.	D			
278 (2)	Ink, printing, viz: n.e.i., etc.	D			
279	Stencilling and similar inks	C			
280	Ink, n.e.i. including writing, drawing, and marking ink	D			
281	Maps, charts, plans, and similar articles	D. See also group 3			
282	Patterns for apparel	D			
284	Paper, viz: bleached sulphite or similar paper, on declaration	D			
285	Carpet-felt paper, and paper-felt, n.e.i.	C + 10% 1960 licences			
286	Paper on declaration that it will be used only in the manufacture of cartridges, etc.	C			
287	Emery-paper, emery-cloth, etc.	C + 12 ½ % 1960 licences			

Tariff Item No.	Tariff item or extract thereof	Allocation	Tariff Item No.	Tariff item or extract thereof	Allocation
ex 310 (1) (a) and (b) (3) (a) and (b)	Bolts n.e.i. and bolt ends (including insulator bolts), and nuts other kinds (excluding types in item code 310-1 above)	C + 25% 1961 licences issued prior to 13/4/61	ex 333 (5) 333 (3), (6), (7)	Rotary hoes, motorised but hand propelled Ploughs, cultivators, seed drills, harrows, seed or fertiliser sowers or distributors combined or separate, n.e.i.; lime spreaders, seed or grain cleaners or grain separators (excluding disc ploughs, rotary tillers, ploughs, cultivators, harrows, and other implements specially designed for use solely with garden tractors); potato planters	D 10% 1960 imports
ex 310 (2)	Coach screws, set screws (except socket head set screws), metal thread screws not exceeding 1/4 inch diameter	C + 25% 1961 licences issued at 30/4/61	333 (8)	Loader shovels or scoops for mounting on tractors and being specially designed for farm use	D C
ex 310 (2)	Screws other kinds (excluding types listed in item code 310-3 above)	C + 12 1/2% 1961 licences issued prior to 13/4/61	ex 333 (5-7) ex 333 (1-9)	Tines, plough shares and plough points Parts for the repair of agricultural implements and machinery (excluding tines, plough shares and plough points)	C + 20% 1960 imports
310 (4)	Engineers' studs and studding; pins, cotter, taper and split; rivets	C + 25% 1961 licences issued prior to 13/4/61. See also group 7	ex 333 (9) ex 333 (9) ex 333 (9)	Chicken sexing machines Electric fence chargers Agricultural implements and machinery, viz: swath turners and side delivery rakes and tenders; hay rakes, not hand; buckrakes; bale loaders; hay, straw and wool presses; chaff, turnip and similar cutters; potato diggers and sorters; hay-stackers; fruit grading machines	D D C
310 (5) (a) ex 310 (5) (b)	Washers wholly of rubber or of plastic Washers, viz: steel or brass, circular, plain, for use with bolts or screws up to 1/2 inch diameter; steel or brass, rectangular, all sizes; washers (except clutch facings) of any material other than brass or steel	C. See also group 10 C + 25% 1961 licences issued at 30/4/61	ex 333 (9) ex 333 (9)	Lawn, garden and similar sprinklers Agricultural implements and machinery, n.e.i. (excluding swath turners and side delivery rakes and tedders; hay rakes, not hand; buckrakes; bale loaders; hay, straw and wool presses; chaff, turnip and similar cutters; potato diggers and sorters; hay stackers; fruit grading machines; chicken sexing machines; electric fence chargers; lawn, garden and similar sprinklers)	C D
ex 310 (5) (b)	Washers, other kinds (excluding types listed in item codes 310-6 and 310-7 above)	C + 25% 1961 licences issued prior to 13/4/61	ex 333 (9) ex 333 (9)	Engines - viz: specially suited for use on cycles Engines - viz: specially suited for use on motor vehicles (excluding radiators and cores thereof)	C + 10% 1960 imports 20% 1960 licences
311	Buckles, and similar articles, wholly of metal (other than precious metal), etc.	10% 1960 licences. See also group 3	334 (1) 334 (2) (a) 334 (2) (b) 334 (2) (c) 335 (1)	Churns, power driven, etc. Milk machine parts wholly of rubber Dairying machinery, n.e.i., etc. Cream separators Engines - viz: specially suited for use on cycles	D D C 20% 1960 imports 20% 1960 licences
312	Castors and floor slides suited for furniture	D	ex 335 (2) ex 335 (2) ex 335 (3)	Engines - viz: specially suited for use on motor vehicles (excluding radiators and cores thereof) Radiators and cores for motor vehicle engines Engines - viz: specially suited for use on tractors, etc., on declaration, etc. (excluding radiators and cores thereof)	20% 1960 licences 20% 1960 licences 20% 1960 imports
313	Chain, and chains, metal, etc.	C + 10% 1960 licences	ex 335 (3) ex 335 (2) ex 335 (3)	Radiators and cores for tractor engines Poppet valves; shell bearings	C C
314	Chain-belt, etc.	C + 10% 1960 licences	336	Engines, etc., specially suited for flying machines, etc.	C
315	Clips, tags, rings, etc., for the identification of live-stock, etc.	D	337	Engine governors and turbine governors	D
316	Cocks, metal, low-pressure, etc.	D	338	Batteries or cells, viz:	C
317	Culverts of galvanised corrugated iron, etc.	D	ex (1) (a) ex (1) (a)	Storage batteries (excluding parts thereof) Parts of storage batteries	C + 10% 1960 licences
318	Cylinders for compressed gases	20% 1960 licences	ex (1) (b)	Hearing aid batteries	C + 10% 1960 licences
319	Eyelets n.e.i.	10% 1960 licences. See also groups 3, 7, 10	ex (1) (b) 338 (2)	Other kinds (excluding hearing aid batteries) Bell pushers of a rated current carrying capacity not exceeding 35 amperes	C Application to be made under T.I. 338 (24) below
320	Filters, etc., for purifying water supplies, etc.	C	338 (3) (a)	Carbons and electrodes, for electric furnaces or for arc lamps	20% 1960 licences. See also group 8
321 (1) (3) 321 (2)	Rifles, .22 calibre; etc.; firearms n.e.i. Sights for military rifles, etc.	D D	ex 338 (3) (b) ex 338 (3) (b) 338 (4) 338 (5)	Electrodes for electric welding Carbons for electric welding Mica in sheets or blocks, unworked Carbon in block, sheet, or rod; vulcanite, insulating tape, and other insulating materials n.e.i., excluding insulating piping or tubing and insulating fittings for pipes	C (specify type) 25% 1960 licences 20% 1960 licences
322 (1) (a) 322 (1) (b) 322 (1) (c) (i) and (ii)	Cartridges - Shot, 10 to 24 bore Cartridges - Shot, n.e.i. Cartridges - Ball, .22 calibre	D D 10% 1960 licences	338 (6)	Condensers (capacitors)	D. See also groups 4, 7, and 9
322 (1) (d) 322 (2) (a) 322 (2) (b) 322 (2) (c) 322 (3) 322 (4) 322 (5)	Cartridges - n.e.i. Cartridge cases - 10-24 bore Cartridge cases - .22 calibre, primed Cartridge cases - n.e.i. Parts of cartridge cases, etc. Shot and bullets Metal cups for the manufacture of cartridge cases	10% 1960 licences D C D D D C	338 (7)	Electric appliances, n.e.i., peculiar to electroplating, electro-chemistry, electro-metallurgy, surgery	C
ex 323 324	Percussion caps; detonators Guns, tools, etc., for use in whaling	C D	338 (8)	X-ray tubes	C + 25% 1960 licences
ex 325	Fire engines, all kinds	D	338 (9) 338 (10)	Flush boxes for switches or wall plugs Fuses, fuse carriers and bases therefor	D 20% 1960 licences. See also group 7
ex 325	Hand chemical fire extinguishers	D	ex 338 (11) ex 338 (11)	Battery chargers Machinery, or appliances, n.e.i., peculiar to the generation of electricity, or to the conversion of one type of electric current to another, slide rails therefor (excluding battery chargers)	D C + 10% 1960 licences. See also group 7
ex 325	Fire reels, hose couplings, branch pipes, nozzles for use with fire hose	D	ex 338 (12) (a)-(b) ex 338 (12) (a)-(b)	Insulated cable and wire, insulated and sheathed by plastic only Insulated cable and wire, other kinds	C (specify types) C + 20% 1960 licences. See also groups 7, 8, 9
ex 325	Chemical fire extinguishers (excluding hand chemical fire extinguishers) including such chemicals n.e.i. for charging, etc. (excluding fire engines, all kinds, fire reels, hose couplings, branch pipes, nozzles for use with fire hose)	20% 1960 licences	338 (13) 338 (14)	Bases or caps for electric lamp bulbs Metal poles or towers, specially suited for use in electrical transmission lines	25% 1960 licences D
326	Fish hooks, unmounted, etc.	D	ex 338 (15) and ex (26) ex 338 (15)	Metal laminations for use in cores of transformers and electric motors. (See also T.I. 338 (26) below.) Electric motors and slide rails therefor (excluding metal laminations for use in the cores of electric motors)	C (specify types) C + 10% 1960 licences. See also group 9
327 (1)	Furniture, cabinetwork, and shelving, specially suited for office, shop or warehouse use, made up from sheet metal, etc.	D	ex 338 (16) ex 338 (16)	Television picture tubes Electric vacuum tubes, n.e.i. not suitable for purposes of illumination (excluding television picture tubes)	C C + 15% 1960 licences. See also group 7
327 (2)	Galvanised-iron manufactures, n.e.i., made up from galvanised iron, or from plain sheet iron, etc.	D	338 (17)	Cabinets, and parts of cabinets, for radio apparatus	D
328	Implements and fittings specially suited for use in straining or stretching fencing wires	D	ex 338 (18) (a)-(b)	Loudspeakers, and parts for manufacture of loudspeakers	C
329	Incubators for poultry-raising	D			
330	Iron drums, empty, not exceeding 10 gallons capacity	D			
ex 331 (1) (a) and (b)	Lawnmowers, other than hand roller type having cutting blades not exceeding 18 inches in width	D			
ex 331 (1) (a) and (b)	Lawnmowers other than hand roller type having cutting blades exceeding 18 inches in width	C D			
331 (2) 332 (1)	Lawnmowers, of the hand roller type Adding and computing machines and instruments; etc. (excluding ribbons)	*C *C			
ex 332 (2)	Cash registering machines (excluding recording paper and ribbons)	*C			
ex 332 (2)	Typewriters (including covers but excluding ribbons); duplicating machines and apparatus, n.e.i.; addressing machines (excluding stencils)	*C			
ex 332 (2) 332 (3)	Stencils Ribbons for cash registering machines, typewriters, and adding machines and accounting machines, etc.	C (specify types) C (specify types)			
333	Reapers, binders, harvesters, agricultural mowers, viz:				
ex (1) and (2)	Combines and reapers, binders, harvesters (other than tobacco and forage harvesters) and mowers (other than rotary agricultural mowers), compickers, pick-up hay balers	C			
ex (1)	Forage harvesters; tobacco harvesters; rotary agricultural mowers	D			
333 (4) ex 333 (5)	Rabbit traps and similar traps Disc ploughs; ploughs, cultivators, harrows and other implements, specially designed for use solely with garden tractors; rotary hoes (excluding rotary hoes motorised but hand propelled); rotary tillers	D 10% 1960 imports			

* The allocations shown above are given for purposes of calculating licence entitlement only. One licence will be issued for adding, etc., cash registering machines, etc., typewriters, etc. (excluding stencils).

Tariff item No.	Tariff item or extract thereof	Allocation	Tariff item No.	Tariff item or extract thereof	Allocation
ex 338 (18) (a) and (b)	Chassis, printed circuits, dials, dial scales, and dial mechanisms; radio frequency coils; radio frequency units; valve shields; coil cans	D	339 (2)	Bulbs and tubes for the production of electric light, not being peculiar to surgical use, viz: other kinds	C (specify types). See also groups 8, 9
ex 338 (18) (b)	Parts n.e.i. of radio and similar apparatus (excluding components and parts specially suited for use in the manufacture of television sets)	C. See also group 7	340 (1)	Electric lamps not being peculiar to surgical use, viz: table lamps, reading lamps, bedside lamps, of stand or clamp type	C
ex 338 (18) (b)	Components and parts specially suited for use in the manufacture of television sets	C	ex 340 (2)	Electric lamps not being peculiar to surgical use, viz: peculiar to use on vehicles	10% 1960 licences
ex 338 (19)	Wireless broadcast and television receiving sets imported in parts when any of the following components are included, transformers, oscillators, input and output coils or transformers, printed circuits with any component mounted thereon, chassis, dial mechanisms, dial scales, complete dials, loudspeakers	D	ex 340 (2)	Electric lamps not being peculiar to surgical use, viz: specially suited for street lighting as may be approved by the Minister	C (specify types)
ex 338 (19)	Radio-broadcast receiving sets (excluding sets imported in parts when any of the following components are included, transformers, oscillators, input and output coils or transformers, printed circuits with any component mounted thereon, chassis, dial mechanisms, dial scales, complete dials, loudspeakers)	D	ex 340 (3)	Ballasts for fluorescent lamps	C
ex 338 (19)	Television receiving sets (excluding components and parts specially suited for use in the manufacture of television sets; television aerials)	D	ex 340 (3)	Fluorescent lamps complete (other than fluorescent lamps complete, specially suited for street lighting)	D
ex 338 (20)	Television apparatus n.e.i.	D	ex 340 (3)	Lamp shades	D
ex 338 (20)	Radio-telegraphic and radio-telephonic transmitting sets and receiving sets, n.e.i. combined or separate	D	ex 340 (3)	Electric lamps not being peculiar to surgical use, viz: n.e.i. (excluding ballasts for fluorescent lamps; fluorescent lamps complete (other than those specially suited for street lighting; lamp shades)	C + 10% 1960 licences. See also groups 8, 9
338 (21)	Electrical appliances n.e.i. peculiar to telephony or telegraphy (excluding T.V. and vehicle radio aerials)	C	341 (1)	Gas meters having a maximum capacity not exceeding 450 cubic feet per hour	C
338 (22)	Razors, electric	C	341 (2)	Gas meters, n.e.i.	C
ex 338 (23)	Plugs, sockets or outlets, plastic, with flat pin contacts; plug tops, flat pin types; flush plates; cord connectors; tapons; bayonet cap plug adaptors	D	ex 342	Measuring, counting, testing, indicating, etc. appliances, n.e.i., etc. (excluding school rulers the f.o.b. price of which does not exceed £3 per gross)	C. See also groups 8, 16
ex 338 (23)	Wall plugs and shoes or sockets therefor (excluding plug sockets or outlets, plastic, with flat pin contacts), plug tops other than flat pin plugs; wire or cable connectors and articles similar thereto (excluding bayonet cap plug adaptors)	C + 10% 1960 licences. See also group 9	ex 342	School rulers the f.o.b. price of which does not exceed £3 per gross	D
ex 338 (24)	Switches of plastic other than through cord or push switches	D	343 (1)-(2)	Machinery peculiar to mining or gold-saving, n.e.i., etc.	D
ex 338 (24)	Switches other kinds, including through cord and push switches of plastic; bell pushes	C + 10% 1960 licences. See also groups 7, 8	344	Power driven spray pumps including outfits therefor, as may be approved by the Minister, specially suited for agricultural uses	C
ex 338 (25)	Consumer service units	D	345	Pumps peculiar to use in dairying, etc.	20% 1960 licences
ex 338 (25)	Switchboards, fuse boards, and distribution boards or boxes for electric circuits; shunt or voltage regulators; starters or controllers n.e.i. for electric motors; rheostats and resistances, n.e.i. including reactance or choking coils, for the reduction or control of electric currents; relays; electro-magnets; circuit makers and circuit breakers n.e.i.; terminals; lightning arresters for the protection of electrical apparatus (excluding consumer service units)	C + 10% 1960 licences. See also groups 7, 9	347	Sheep-shearing and horse-clipping machines	C + 20% 1960 imports
ex 338 (26)	Power distribution transformers encased in stoneware; power distribution transformers for operation at pressures not exceeding 35 000 volts, having a continuous rating capacity not exceeding 1000 KVA; isolating, step down and similar transformers	D	ex 348 (1)	Spare parts of traction engines and tractors	C + 15% 1960 licences
ex 338 (26)	Transformers for wireless and television receiving sets	C (specify types)	ex 348 (1)	Traction engines and tractors (excluding tractor tires classed under this item of the following sizes, viz: 10-28, 11-25-28, 12-28, 13-28, 11-36, 11-38, 14-30; spare parts traction engines and tractors)	D
ex 338 (26)	Transformers, other kinds (excluding metal laminations for use in cores of transformers)	C (specify types)	ex 348 (1)	Tractor tires classed under this item of the following sizes, viz: 10-28, 11-25-28, 12-28, 13-28, 11-36, 11-38, 14-30	D
ex 338 (26)	Metal laminations for use in cores of transformers	Applications should be lodged under combined item T.L. -338 (15) above	ex 348 (2)	Portable steam engines on wheels, with boilers of locomotive type; road-rollers, self-propelled (excluding vibratory rollers)	D
ex 338 (27)	Electric locomotives	C	ex 348 (2)	Vibratory rollers	D
ex 338 (27)	Trolley poles or collectors for electric tramcars or electric locomotives; frogs, crossings, and line-ears, for overhead conductors for electric railways or tramways; rail bonds with terminals attached	C	ex 349	Parts for earthmoving machinery and appliances n.e.i. (excluding blades for graders)	C + 20% 1960 licences
338 (28)	Sparkling plugs for oil engines	C + 10% 1960 licences	ex 349	Earthmoving machinery and appliances, n.e.i. (excluding parts therefor; blades for graders)	D
338 (29)	Electric irons	C	ex 349	Blades for graders, etc.	D
ex 338 (30)	Electric hair clippers	D	351 (1)	Anvils, forges, and hearths viz: blacksmiths', and similar	D
ex 338 (30)	Ceramic insulating beads	D	351 (2)	Blacksmiths', braziers', etc., bellows	D
ex 338-30	Insulators (excluding ceramic insulating beads)	D	ex 351 (3)	Boring, and well-drilling machinery, etc. (excluding diamond drill bits)	C
ex 338-30	Machinery or appliances, electrical, n.e.i. (excluding electric hair clippers, insulators and ceramic insulating beads)	C	ex 351 (3)	Diamond drill bits	C
ex 338-21	T.V. and vehicle radio aerials	D	ex 351 (4)	Desk, wall or bracket fans, fixed or oscillating; exhaust fans not exceeding 15 inches diameter suitable for fitting to windows, etc.	D
ex 339 (1)	Incandescent filament electric lamp bulbs from 6 to 240 volts and 5 to 200 watts inclusive, viz: standard pear or similar shaped, clear, inside frosted, or silica coated, daylight lime, coloured glass, external spray - or dipcoloured bulbs, rough service bulbs (excluding bulbs peculiar to use on motor vehicles, bulbs peculiar to photographic use, carbon filament bulbs, infrared, radiant heating and radiant drying bulbs, projection lamp bulbs, pygmy bulbs, spotlights; street series lighting lamp bulbs, torch bulbs)	D	ex 351 (4)	Blowers and fans, viz: exhaust, blast, and ventilating (excluding desk, wall or bracket fans, fixed or oscillating; exhaust fans not exceeding 15 inches diameter suitable for fitting to windows, etc.)	C
ex 339 (1)	Incandescent filament electric lamp bulbs, not being peculiar to surgical use (excluding incandescent filament electric lamp bulbs in Tariff item ex 339 (1) specified above)	10% 1960 licences. See also groups 7, 8, 9	ex 351 (5) (a) and (b)	Vacuum cleaners, domestic type	D. See also group 9
			ex 351 (5) (a) and (b)	Vacuum cleaners, other	D. See also group 9
			351 (6)	Card clothing suitable for use in woollen mills and paper mills	33 1/2% 1960 licences
			351 (7)	Grinding machines, emery, and similar	D
			351 (8)	Emery and similar wheels	D
			ex 351 (9)	Grinding mills, etc., coffee and spice mills, food chopping, mincing and similar machines; food mixing machines, power operated viz:—	D
				Commercial types	D
				Domestic types (excluding waste disposers or masticators)	C. Parts only
			ex 351 (10)	Waste disposers or masticators	D
			ex 351 (10)	Spare parts of all types of sewing machines	C + 10% 1960 licences
			ex 351 (10)	Sewing machines, industrial (excluding spare parts of all types of sewing machines)	D
			ex 351 (10)	Sewing machines, other than industrial	D
			ex 351 (11)	Spare parts of all types of knitting and knitting machines	C + 25% 1960 licences
			ex 351 (11)	Knitting and knitting machines, industrial (excluding spare parts of all types of knitting and knitting machines)	D
			ex 351 (11)	Knitting and knitting machines, other than industrial	D
			ex 351 (12)	Electric welding machines	C
			ex 351 (12)	Spare parts of machinery, machines, machine tools and appliances peculiar to metal-working or wood-working excluding accessories peculiarly suited therefor but including drill bits	C + 20% 1960 licences

NOTE

- a) Applications for all basic licences will be accepted immediately but the licences concerned will not be issued until 1 August 1961.
- b) Applications for all items subject to a 'C' allocation may be lodged immediately except in the case of items subject to a 'C' basic allocation. Applications under the 'C' provision for these items will not be accepted prior to 1 September 1961 except for item Codes 183 - 4 and 404 - 3.

Fortsetzung und Schluss nächste Nummer

Suite et fin dans le prochain numéro

République de Guinée

Tarif douanier

Selon la communication parue dans la Feuille officielle suisse du commerce N° 256 du 1^{er} novembre 1960, diverses marchandises qui devaient être incorporées ultérieurement dans le tarif douanier en cours d'établissement passibles, dans la République de Guinée, de nouveaux droits d'entrée remplaçant l'ancien droit fiscal, la taxe forfaitaire et les droits de douane. Les autres marchandises continuaient à acquiescer les droits antérieurs, à l'exclusion de la surtaxe douanière.

Par l'ordonnance (N° 049 PRG) du 31 décembre 1960 qui abroge toutes les dispositions antérieures, les autorités guinéennes ont établi le nouveau tarif en cause. En vertu de cet ouvrage dont la nomenclature est calquée sur celle de Bruxelles, il est perçu sur les matières, produits et marchandises de toute nature, à l'entrée et à la sortie de la République de Guinée, un droit unique d'entrée et un droit unique de sortie. Ces droits uniques annulent et remplacent les droits fiscaux d'entrée ou de sortie, la taxe forfaitaire représentative de la taxe sur les transactions et la surtaxe douanière.

La division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, à Berne, se tient à la disposition des intéressés pour leur communiquer de plus amples renseignements.

185. 10. 8. 61.

Vereinigte Arabische Republik

(Provinz Aegypten)

Handelsvertretungen

Gemäss dem im «Journal Officiel de la RAU» Nr. 154 vom 11. Juli 1961 erschienenen Gesetz Nr. 107/1961 können Handelsvertretungen nur Firmen übertragen werden, die im Handelsregister eingetragen und an deren Kapital der Staat oder öffentlich-rechtliche Körperschaften mit mindestens 25% beteiligt sind. Dieses Gesetz hat folgenden Wortlaut:

Vu l'art. 53 de la Constitution Provisoire;

Vu le Code de Commerce;

Vu la loi N° 219 de 1953 sur le registre du commerce et les lois qui l'ont modifiée;

Vu la loi N° 24 de 1957 édictant certaines dispositions portant réglementation des travaux de représentations commerciales;

Le Conseil d'Etat entendu;

Promulgue la loi suivante:

Art. 1^{er}. Il est interdit à toute personne d'exercer des travaux de représentation commerciale à moins que son nom ne soit inscrit au registre destiné à cet effet au Ministère de l'Economie.

Art. 2. Ne peuvent être inscrits au registre prévu à l'article précédent que les sociétés gouvernementales ou les sociétés relevant des organismes publics et auxquelles le Gouvernement ou les Organismes Publics ont souscrit pour une proportion non inférieure au 25% du capital.

Art. 3. Le Ministre de l'Economie fixera un délai pour l'application des dispositions de la présente loi à condition que ce délai ne dépasse pas une année.

Art. 4. Toute infraction aux dispositions de la présente loi sera passible d'un emprisonnement et d'une amende de L.E. 500 à L.E. 2000 ou de l'une de ces deux peines.

Les personnes s'occupant de travaux de représentations commerciales et tous les administrateurs et gérants responsables des sociétés effectuant ces travaux sont tenus responsables de toute infraction aux dispositions de la présente loi.

Art. 5. Est abrogée la loi N° 24 de 1957 susmentionnée et toute disposition contraire à la présente loi.

Art. 6. La présente loi sera publiée au Journal Officiel. Le Ministre de l'Economie prendra les arrêtés nécessaires à son exécution.

Fait à la Présidence de la République le 26 Moharrem 1381 (9 juillet 1961).

185. 10. 8. 61.

République Arabe Unie

(Province d'Egypte)

Représentations commerciales

Selon la loi N° 107/1961 publiée dans le «Journal Officiel de la RAU» N° 154 du 11 juillet 1961, seules les maisons inscrites au registre du commerce et auxquelles l'Etat ou les organismes publics participent à raison de 25% du capital au moins peuvent être chargées de représentations commerciales. Ladite loi est libellée comme suit:

Schweizerische Nationalbank – Banque nationale suisse

Ausweis – Situation 7. VIII. 1961

Aktiven – Actif	Fr.	Veränderungen Changements	Fr.
Goldbestand – Encaisse or	10 049 820 225.15	—	—
Devisen – Devises	1 377 186 791.45	+	8 805 951.—
Inlandportfeuille – Portfeuille effets sur la Suisse:			
Wechsel – Effets de change	47 334 062.80	—	—
Schatzanweisungen des Bundes – Recépissés de la Confédération suisse	—	+	439 556.—
Lombardvorschüsse – Aances sur nantissement ..	12 285 141.77	—	763 183.45
Wertschriften – Titres:			
deckungsfähige – pouvant servir de couverture ..	16 670 400.—	—	—
andere – autres	26 228 651.—	—	—
Korrespondenten – Correspondants:			
im Inland – en Suisse	4 456 070.85	—	7 389 801.58
im Ausland – à l'étranger	6 551 066.75	—	2 653 819.35
Sonstige Aktiven – Autres postes de l'actif	31 044 402.05	—	—
Zusammen – Total	11 571 576 811.82		
Passiven – Passif			
Eligene Gelder – Fonds propres	53 000 000.—	—	—
Notenumlauf – Billeis en circulation	6 678 963 805.—	—	134 513 515.—
Tägl. fällige Verbindlichkeiten – Engagements à due:			
Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie – Comptes de virements des banques, du commerce et de l'industrie	2 090 026 007.89	—	—
übrige täglich fällige Verbindlichkeiten – autres engagements à due	1 116 505 778.74	+	134 470 881.85
Girorechnungen von Banken mit vorübergehender zeitlicher Bindung – Comptes de virements de banques temporairement liés	1 035 000 000.—	—	—
Verbindlichkeiten auf Zeit – Engagements à terme	400 000 000.—	—	—
Sonstige Passiven – Autres postes du passif	198 081 220.19	—	1 518 664.23
Zusammen – Total	11 571 576 811.82		

Offizieller Diskontossatz seit 26. 2. 59 — Taux officiel d'escompte depuis le 26. 2. 59: 2%
Offizieller Lombardzinsfuß seit 26. 2. 59 — Taux officiel pour avance depuis le 26. 2. 59: 3%

Spezialdiskontossätze für Pflichtlagerwechsel seit 1. Juni 1959

Taux spéciaux d'escompte pour effets de stocks obligatoires depuis le 1^{er} juin 1959

a) für Pflichtlager in Lebens- und Futtermitteln 1%
pour stocks obligatoires de denrées alimentaires et fourrages
b) für übrige Pflichtlager 2%
pour autres stocks obligatoires
185. 10. 8. 61.

Neuerscheinung:

Kleinaktien und nennwertlose Aktien

(Sonderheft Nr. 69)

Bericht der vom Eidg. Volkswirtschaftsdepartement eingesetzten
Studiengruppe i. S. Kleinaktien

Anlässlich der Entgegennahme der Postulate von Nationalrat Weibel und Ständerat Rohner wurde den beiden Postulanten eine grundsätzliche Abklärung der mit der allfälligen Schaffung von Kleinaktien und nennwertlosen Aktien verknüpften Probleme in Aussicht gestellt. Der von einer zu diesem Zwecke eingesetzten Studiengruppe ausgearbeitete und kürzlich eingereichte Bericht wird als Sonderheft Nr. 69 der «Volkswirtschaft» auch der Öffentlichkeit zugänglich gemacht.

Der Bericht orientiert in einem I. Teil über die Tätigkeit der Studiengruppe und gibt insbesondere die wichtigsten Ergebnisse einer bei den schweizerischen Publikumsaktiengesellschaften durchgeführten Umfrage wieder.

Der II. Teil enthält die Stellungnahme der Studiengruppe und bringt vor allem eine Auseinandersetzung mit der Forderung nach Beseitigung der bisherigen Mindestnennwertgrenze sowie eine eingehende Darstellung der bei einer Einführung von nennwertlosen Aktien sich ergebenden Probleme.

Das zirka 25 Seiten umfassende Sonderheft ist ab anfangs September 1961 zum Preise von Fr. 3.50 erhältlich. Vorausbestellungen nimmt das Schweizerische Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3, Bern, Postcheckrechnung III 520, bis Ende August 1961 entgegen.

(Eine französische Ausgabe befindet sich in Vorbereitung.)

Ertragsbilanz 1960

Einer Beilage zum Juliheft der «Volkswirtschaft» über die Ertragsbilanz der Schweiz im Jahre 1960 ist zu entnehmen, dass die Gesamtergebnisse der Schweiz mit dem Ausland im Vergleich zu 1959 um über 3 Mrd. Fr. oder rund 14% (gegenüber 10% im Vorjahr) gestiegen sind. Die Einnahmen übertrafen mit 12 638 Mio. Fr. die Vorjahreszahl um 1333 Mio. oder gegen 12% (9% im Jahre 1959), die Ausgaben waren mit 12 229 Mio. Fr. um 1682 Mio. oder 16% (12%) höher. Der Rückgang des Aktivsaldo um 349 Mio. auf 409 Mio. Fr. ist durch den stark gestiegenen Einfuhrüberschuss der Handelsbilanz verursacht, da der Bedarf der schweizerischen Wirtschaft an Roh- und Hilfsstoffen sowie an Investitionsgütern und die gehobene Konsumkraft der Bevölkerung die Importe stark ansteigen liess.

Das Juliheft enthält neben den üblichen Übersichten aus den Gebieten der Volkswirtschaft erstmals die gemäss den Ergebnissen der letzten Volkszählung von 42 auf 65 Gemeinden mit mehr als 10 000 Einwohnern erweiterte Statistik über die Wohnbautätigkeit in den Städten. Die Darstellung der Löhne veranfallter Arbeiter im Jahre 1960 zeigt eine Erhöhung des Totalindex der Stundenverdienste um 5,3%. Ferner präsentiert die Julinummer den Nutzerbestand im April 1961 gemäss den Ergebnissen der nach fünfjährigem Unterbruch durchgeführten vollständigen Viehzählung.

Die Einzelnummer der Zeitschrift kostet Fr. 1.30; besonders vorteilhaft ist ein Jahresabonnement zu Fr. 10.50, wobei die bereits erschienenen Nummern dieses Jahrganges nachgeliefert werden. Bestellungen sind zu richten an das Schweizerische Handelsamtsblatt in Bern, Postcheckrechnung III 520.

La balance des revenus en 1960

Le supplément de «La vie économique» de juillet consacré à la balance suisse des revenus en 1960 révèle que la Suisse a augmenté son chiffre d'affaires global avec l'étranger de plus de 3 milliards de francs d'une année à l'autre (+ environs 14% contre 10% en 1959). Les recettes se sont établies à 12 638 millions de francs et ont ainsi dépassé de 1333 millions ou près de 12% le chiffre de l'année précédente (9% en 1959), les dépenses marquant simultanément une progression de 1682 millions ou 16% (12% en 1959) pour s'inscrire à 12 229 millions. Le recul du solde actif de 758 à 409 millions de francs (— 349 millions) est imputable au fort accroissement de l'importation nette dans la balance commerciale qui s'explique par le développement des besoins de l'économie suisse en matières premières et auxiliaires comme aussi en biens d'équipement, ainsi que par l'augmentation du pouvoir d'achat des consommateurs.

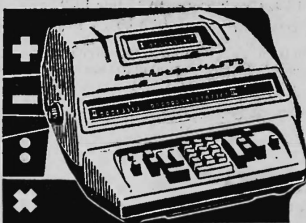
Outre les articles habituels sur les divers secteurs de notre économie, on trouvera dans le numéro de juillet les résultats du premier relevé des nouveaux logements enregistrés dans les 65 communes de plus de 10 000 habitants admises au rang de villes sur la base du dernier recensement de la population (contre 42 communes auparavant). La statistique des salaires versés en 1960 aux ouvriers victimes d'accident montre que l'indice général des gains horaires s'est élevé de 5,3% d'une année à l'autre. Le même fascicule donne également les effectifs du cheptel suisse de rente en avril 1961, tels qu'ils ont été déterminés d'après le dernier recensement intégral du bétail organisé après une interruption de cinq ans.

«La vie économique» est en vente au prix de 1 fr. 30 le numéro. L'abonnement annuel, particulièrement avantageux, ne coûte que 10 fr. 50 et part du début de l'année en cours. On est prié d'adresser les commandes à la Feuille officielle suisse du commerce, compte de chèques postaux III 520.

Er hat wirklich alles

der H⁵⁰⁰ Rechenautomat
Marchant's 10-Tasten-Modell
und kostet nur Fr. 3250.— (Modell H⁴⁰⁰ Fr. 2750.—)

Kapazität 9/8/16 stellig, 4 Operationen. Vollautomatisch in jeder Beziehung, auch Löschung, Einstellkontrolle für alle Werte, Tastensperre gegen Falschbedienung, Rückhol-Vorrichtung, Rückübertragung (axbxc) Speicherwerk, Tabulator, Minus-Saldo, Vorwählstatur (so rasch bedienbar als Sie tippen können, auch während die Maschine arbeitet); federleichter, gleichmässiger Tastenanschlag, Voll-Kontrolle bei allen Operationen, Zehnerübertrag in allen Rechenwerken. Positive und negative Korrekturmöglichkeit. Vollautomatische Dezimal-Bestimmung, besonders deutliche Ziffern, auffallend leiser Gang. Preisgünstiger Service, auch in Miete und Mietekauf.



Wann wollen Sie H⁵⁰⁰, ein Marchant-Produkt, sehen?

Hamag Büromaschinen AG.

Schulstr. 37 Zürich 50 Tel. (051) 464373

AG. für Fremdenverkehrswerte, Interlaken

Gemäss Beschluss der heutigen Generalversammlung der Aktionäre ist die Dividende pro 1960 für das Prioritätsaktienkapital auf 2% festgesetzt worden.

Der Dividendencoupon Nr. 1 ab den Prioritätsaktien à Fr. 100.— wird mit

Fr. 2.—, abzüglich 30% Steuern, und mit

Fr. 10.—, abzüglich 30% Steuern,

ab Prioritätsaktien à Fr. 500.— an den Schaltern der

Schweizerischen Bankgesellschaft, Interlaken,

eingelöst.

Interlaken, den 7. August 1961.

Der Verwaltungsrat.

Diavolezza-Bahn AG., Pontresina

Aktienumtausch

Gemäss Beschluss der ordentlichen Generalversammlung vom 12. April 1961 werden die 1700 Inhaberaktien der Gesellschaft zu Fr. 500.— nom. Nrn. 1—1700 vom 7. August 1961 an

in 1700 Namenaktien zu Fr. 500.— nom., voll einbezahlt, mit Coupons Nr. 1 und ff. umgetauscht. Für den Umtausch sind die Inhabertitel, zusammen mit Coupons Nr. 5 und ff. und Talon, abzuliefern.

Die Einreichung hat bei der Schweizerischen Kreditanstalt in St. Moritz zu erfolgen, und zwar mit einem bei dieser erhältlichen besonderen Umtauschformular, auf dem sowohl die Nummern der Aktien als auch alle für den Eintrag ins Aktienregister erforderlichen Angaben über den Aktionär aufzuführen sind.

Diavolezza-Bahn AG., Pontresina:

Der Verwaltungsrat.



STAHLMÖBEL



Büromöbel +

Betriebsseinrichtungen

Bezugsquellennachweis durch:

FR. GUT AG. HÄGENDORF/SO
Stahlmöbel- und Metallwaren-Fabrik
Telephon 062/69149

Aktienumtausch

Neuwertige Schreibmaschinen

1 Hermes Ambassador,

vollelektrisch, Fr. 1400.—

1 Hermes Ambassador,

Hand, Fr. 775.—

Anfragen unter Chiffre OFA 4253 Zz
an Orell Füssli-Annoncen, Zürich 22.

Conventionsfreie Frachten ab Uebersee und England

Müller-Gysin AG.
Basel Zürich

Verlangen Sie vom SEAB. unentgeltliche Zusendung von Probenummern der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft».



FISCHER & CO.
REINACH 6

Broschüre

Warenumsatzsteuer

(Ausgabe März 1961)

Die gegenwärtig gültigen Erlasse betreffend die Warenumsatzsteuer wurden im Schweizerischen Handelsamtsblatt veröffentlicht. Sie sind in einer Broschüre von 40 Seiten zusammengefasst, die zum Preise von Fr. 1.80 (Porto inbegriffen) bei Vorbestellung auf unsere Postcheckrechnung III 520 bezogen werden kann. Um Irrtümer zu vermeiden, sind separate schriftliche Bestätigungen dieser Einzählungen nicht erwünscht.

Administration
des Schweizerischen
Handelsamtsblattes Bern

Occasions- Vervielfältiger

Ohne automatische Papierzuführung:

Print-Fix, Multior Fr. 90.—
Edison, portable Fr. 90.—
Gesetner, Modell 8 Fr. 90.—

Mit automatischer Papierzuführung:

Print-Fix Fr. 125.—
Geba, Modell 73 Fr. 100.—
Geba, Modell 74 Fr. 80.—
Geba-Automat mit Schrank, elektrisch Fr. 450.—
Geba, Regent, Automat, elektrisch Fr. 500.—
Pelikan, elektrisch, mit Schrank, Modell 60 Fr. 600.—
Eilame, elektrisch Fr. 350.—
Roto 10, Handbetrieb Fr. 100.—
Roto 10, elektrisch Fr. 200.—
Roto 40, elektrisch Fr. 300.—
Roto 10, elektrisch Fr. 300.—
Roto 51 (1 Jahr gebraucht) Fr. 500.—
Edison Dik 90 Fr. 150.—
Edison Dik 91 Fr. 300.—
Roto 210, neuwertig Fr. 150.—
Roto 500, elektrisch Fr. 300.—
Gesetner, Modell 6 Fr. 75.—
Gesetner, 500-Blatt-Anlage, 5 B Fr. 200.—
Gesetner, Modell 88 Fr. 300.—
Gesetner, Modell 88 E, elektrisch, mit Schrank Fr. 400.—
Rex D 25, elektrisch Fr. 500.—
Rex D a Fr. 100.—
Rex 200 Fr. 950.—
Kega, Elektrommelhandmaschine Fr. 80.—
Kega, Zweifachmelhandmaschine Fr. 100.—

Emdrucker:

Ormlig Fr. 200.—
Fordigrat Fr. 200.—
Dupliso Fr. 250.—

Print-Fix

Edgar Rutishauser

Schweiz. Spezialfabrik für Vervielfältigungsmaschinen
Zürich, Tödiinstr. 1, Tel. (051) 25 73 31

Parkplatz im Hof

Rechnungsruf und Auskundung

wegen öffentlichen Inventars

Erblasser: **Kasimir Frey-(Schwab)**

Transportunternehmen, Hammerstrasse 118, Basel.

Gestorben: 28. Juli 1961.

Eingebefrist für Gläubiger und Schuldner, einschliesslich Bürgschaftsgläubiger: 9. September 1961, bei Gefahr des Ausschlusses der Gläubiger gemäss Art. 590 ZGB.

Basel, den 9. August 1961.

Erbschaftsamt Basel,
Rittergasse 10.

Schöne, natürliche Struktur:

griso-tex

Holzfasersplatten

Holzindustrie A.G.

St. Margrethen SG

Zu kaufen gesucht:

1 grosser Kassenschrank

dieb- und feuersicher, ca. 180/200 cm, zweitürig.

1 Schreibmaschine

mit Buchungsaufsatz

Anfragen durch Tel. (041) 2 82 20.

MONROE



MONROE

Schreibende Addier-Saldiermaschinen mit Kontrolltastbrett. Bekannt für ihre rationelle Arbeitsweise und Zuverlässigkeit.

Kapazitäten: 8/9, 10/11 und 13/14 Stellen.

Ein- und Zweifachzahlwerkmodelle für jeden Verwendungszweck.

Generalvertretung:

ADDITIONS- & RECHENMASCHINEN A.-G.

Zürich 23

Bahnhofplatz 9

Tel. (051) 27 01 33

Société Générale pour l'Industrie

AVIS aux obligataires de l'emprunt 3% de 1953

(quatrième remboursement obligatoire)

Les obligations nécessaires à l'amortissement obligatoire du 15 octobre 1961, tel que prévu par le prospectus d'émission, ayant été rachetées au-dessous du pair sur le marché, il ne sera pas procédé à un tirage au sort.

Genève, le 10 août 1961.